AWEMainta

www.awemainta.com | www.facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583-1400 | DIAMARS 27 JULI 2021

## Sindicato Alvast

# Dunando gerencia di N.V. Elmar espacio pa cumpli, a pospone accion





**FOR** di diabierna atardi siman pasa, por a sinti cu bao di e trahadornan supervisor na N.V. Elmar un tension. Esaki pasobra e actual gerente di N.V. Elmar a laga sa di no ta respet e protocol firma cu e Director anterior, sr. Koolman. E hecho aki pone cu mas o menos 20 trahador, a dicidi di laga nan auto di servicio para na N.V. Elmar, a entrega nan badge, dunando di entendi cu nan no ta ni on-call. Y dicho hecho, ne accidente na Bushiri, unda un auto a ranca un palo di luz, ningun di e supervisornan aki a duna acto di presencia.

Esnan cu a bay den accion ta miembronan di Sindicato di Alvast, y ayera mainta, ora cu mester a traha, a keda pafor di edificio di Elmar, te ora cu nan haya claridad di e posicion tuma pa gerencia di N.V. Elmar. Tin un protocol firma y mester cumpli cune, maske aña pasa no a cumpli debi n'e pandemia.

Ayera mainta, Presidente di Alvast, Raymond Maduro a presenta y a bay reuni cu gerencia, mustrando gerencia cu e situacion por bira peor pa N.V. Elmar. Despues cu gerencia a admiti su eror, pero mester haya autorisacion di Utilities pa por cumpli cu e protocol.

Alvast, demostrando nan buena fe a dicidi di duna gerencia di N.V. Elmar te cu diabierne awor 12'or pa cumpli de lo contrario lo bay den accion mas pisa. E.o. e trahadornan lo bolbe entrega auto, tur yabi como tambe e badgenan y no a traha warda den weekend como protesta pa cu esaki. Palabra ta na gerencia di N.V. Elmar y Utilities. Esaki ta prome prueba di candela pa Anthony Irausquin, Director nobo di NV. Elmar.

## San Nicolas Business Association a reuni cu formado Evelyn Wever Croes

# “You fool me once, shame on you, you fool me twice, shame on me”

**E PROCESO** di formacion di Gobierno nobo, posiblemente un coalicion di MEP y RAIZ, ta continuando cu formado oficial, Evelyn Wever Croes, reuniundo cu loke e ta conoci como ‘stakeholders’ di comunidad riba e proximo periodo di gobernacion.

Ya caba a reuni cu varios grupo, sindicatonan y lo sigui algun dialogo mas riba kico ta spera di e Gobierno nobo den proximo 4 añanan, pero e ta keda un punto curioso, cu en realidad no tin mucho di papia cu e formador Evelyn Wever Croes, ya cu practicamente tur loke a wordo discuti caba na 2017 pa formacion di e Gobierno di e tempo ey, a wordo haci pa mesun lider di MEP, caminda nada a wordo cumpli riba cual a wordo dialoga.

Ayera mainta a drenta e informe cu e formador a reuni cu San Nicolas Business Association riba varios punto, caminda e asombro mas grandi ta cu e asociacion a dicidi di bolbe sinta na mesa cu mesun formador cu a sinta caba cu nan, no na un ocasion pero na varios ocasion, riba plannan pa desaroyo di San Nicolas.

Varios promesa a wordo haci na comerciantenan di San Nicolas, pero poco a wordo cumpli y te awe ainda no tin mucho cos cu a cambia ya cu San Nicolas ta un di e barionan cu mas a sinti e falta di e desaroyo cu tanto e mesun formador aki cu a bira despues Prome Minister di e pais, a priminti.

No solamente esey, pero ta mesun formador aki Evelyn Wever Croes, a dicidi na 2020 di ordena e oficina di abogado di su tata, pa yega na un acuerdo cu e compania petrolero CITGO pa  desolve e contract cu a wordo firma cu Gobierno anterior di AVP y a permiti e compania aki no cay den default caminda CITGO lo mester a paga 300 miyon florin.

No solamente a desolve e contract, pero den e proceso aki e decision aki tabatin como consecuencia cu entre 600 pa 700 mama y tata di famia a bay caso sin trabou.
E proyecto di Fast Ferry cu tambe mester a bin na San Nicolas cu su a wordo promociona pa Minister demisionario Chris Romero, nunca a mira lus di dia te cu awe y e plan di cultivacion di marihuana medicinal pa San Nicolas, tampoco a keda ehecuta y ainda ni e ley a wordo aproba.

Ta bin acerca cu ta mesun formador aki a sigura comerciantenan hunto cu su ex Minister Otmar Oduber, cu San Nicolas lo haya su hotel nobo nobo, pero ainda e proyecto ta stanca y no ta den un fase caminda por mira adelante substancial di e trabou di construccion.

San Nicolas mester a wordo converti den un ciudad di cultura, pero practicamente un solo negoshi den e ambiente cultural di antes a wordo mientras cu resto di e plan nunca a wordo ehecuta.

Riba e plan pa futuro di e proximo Gobierno cu lo wordo dirigi pa mesun formador cu a combersa cu e asociacion di comerciante di San Nicolas, tampoco lo por tin mucho perspectiva.

Raad van Adviers den su conseho na luna di februari ultimo riba presupuesto 2021, a mustra lo siguiente: “Volgens de toelichting zijn er ten behoeve van het stimuleren van meer economische groei meer investeringen geraamd. In de begroting (red. 2021) is een bedrag van Afl. 15.8 miljoen aan investeringen opgenomen, hetgeen ten opzichte van de begroting van 2020, geen verhoging betekent, maar een verlaging van Afl. 24.2 miljoen.”

Pues esey t’e situacion pa loke ta inversionnan cu Gobierno nobo lo por permiti su mes e luho, un suma cu nota suficiente pa San Nicolas corda pa resto di e pais p’asina Gobierno stimula economia.

Cu henter e Landenpakket pa wordo ehecuta ta dificil pa kere cu formador Evelyn Wever Croes lo por a haci palabracionnan concreto cu asociacion di comerciante di San Nicolas y e impresion tin cu un biaha mas nan lo wordo manda un rumbo cu nan no a pidi p’e.

Manera e dicho ta bisa na Ingles: “You fool me once, shame on you. You fool me twice, shame on me.”

Raad van Advies ta confirma

# Sacrificio salarial di trahadonan publico pa yuda Fase tabata un farce

## Placa pa cumpli cu reduccion di gasto den presupuesto 2021

**PRESUPUESTO** 2021 a keda aproba, pero tin cosnan cu realmente ta lanta e pregunta si Gobierno ta sincero cu su mes y consecuentemente cu su pueblo y hasta trahadornan publico.
Raad van Advies den su conseho di luna di februari di e aña aki pa loke ta presupuesto 2021, ta mustra un otro cara di Gobierno, esta cu e recorte salarial di trahadornan di Gobierno, a wordo usa no pa cubri Fase p'esnan cu a perde nan trabou, pero cu Gobierno a usa esaki p'asina cumpli cu palabracionnan haci pa loke ta reduccion di gasto di personal cumbini cu Hulanda.

Den su carta e Secretario di Asunto Interior y Relacionnan di Reino, Raymond Knops, di dia 26 di november di 2020, e palabracion a keda confirma cu e maximo di gasto di personal cu lo ta permisibel, lo ta pa aña 2020 e suma di 476 miyon florin.

Na mes momento a keda palabra cu e reduccion aki lo tin cu sigui e mesun curso aki den e añanan siguiente y cu e punto aki, Gobierno di Aruba, a cumpli cabalmente cu esaki pa loke ta presupuesto 2021.

Sinembargo Raad van Advies ta mustra cu Gobierno di Aruba a logra alcansa e meta aki y asina cumpli cu palabracion haci cu Hulanda, cu e reduccion di 12.6% riba salario di trahadornan publico ya cu Gobierno no a reduci salario di trahadornan, e lo no a cumpli cu e norma palabra cu Hulanda.

Si no a reduci salario di trahadornan publico na 2020 cu 12.6%, lo a bin resulta cu gasto di personal di Gobeirno, lo a yega na 497 miyon florin, cu ta mas halto di loke a wordo palabra cu Hulanda pa loke t'e maximo permisibel den e acuerdo.

Pues gasto di personal di Gobierno den cierto forma a sigui subi segun e relato di Raad van Advies.

**PROME MINISTER**

Dia 14 di april di 2021, Prome Minister Evelyn Wever Croes a reacciona riba presion cu sindicato di trahadornan di Gobierno a bin ta poniendo, relaciona cu e periodo cu e reduccion di 12.6% lo keda na vigor y aki e siguiente declaracion di e Prome Minister demisionario:
"Ya ta un aña pasa cu Gobierno a haci apelacion na tur empleado publico pa entrega 12.6% di nan salario pa cubri e placa di Fase pa yuda esnan cu a perde entrada door di e pandemia.

E peticion aki na dado momento a bira un condicion duro di Hulanda (harde voorwaarde) pa Aruba por a haya e sosten di likides.
Actualmente ainda tin Fase, pero ta trahando riba otro proyectonan pa si Fase yega na caba, tin algo otro pa acapara tur esnan cu a perde nan entrada debi n'e pandemia. Sinembargo actualmente e cortamento di salario ta algo cu tin cu continua pasobra e ta un di e condicionnan stipula door di Hulanda pa por haya sosten di likides."

Aki claramente Prome Minister a sigura sindicatonan cu nan sacrificio ta pa yuda esnan cu a perde nan trabou durante di e pandemia, cu sindicatonan mester mustra convivencia y solidaridad cu tata y mamanan di famia cu a perde nan trabou y cu e reduccion ta algo temporal.

Loke Gobierno a haci cu e placa di reduccion salarial aki di 12.6% pa cumpli cu e reduccion palabra cu Hulanda di gastonan di personal na luna di november di 2019, pero e reduccion salarial aki lo no keda pa semper y como tal e no por ta parti di e maneho di e presupuesto cu a wordo aproba asina mes pa Parlamento diabierna ultimo.
Pues un biaha mas por ripara e falta di seriedad y sinceridad di parti di Gobierno pa loke ta maneho di e pais y e situacion real di e medidanan cu tin cu bay wordo ehecuta.

# Benny Sevinger ta cumpli dos luna y dos dia den prison

## Ainda Ministerio Publico no a anuncia keho oficial contra su persona

**AWE** e político y proximo miembro di Parlamento, Benny Sevinger, ta cumpli dos luna y dos dia den prison, sera mey-mey di delincuentenan pa motibo cu tin un investigacion andando contra di su persona relaciona cu loke tabata su maneho cu otorgamento di tereno.



E politico di partido AVP a wordo deteni dia 26 di mei ultimo y Fiscal a keda pidi Hues Comisario pa prolongacion di su detencion, ya cu esaki lo ta na fabor di e investigacion, pero tur otro sospechoso den e caso aki conoci como Avestruz, a wordo laga den libertad caba, pero e politico a wordo priva di su libertad, a priva su persona di hiba su campaña politico pa bira miembro di Parlamento, locual pueblo a brinde e confiansa tambe, pero ainda no tin nada oficial contra di su persona.

Mirando e castigo aki impone contra di un ciudadano, sin tuma na consideracion su posicion politico n'e momentonan aki, ta muestra di un abuso di poder sin sentido, ya cu pa kita libertad di un ciudadano di e forma aki, no solamente e ta inhumano ya cu ta kite for di su famia, pero ta e criminal tambe.

Y si, Ministerio Publico tambe ta vulnerabel pa crimen, nan tambe ta vulnerabel y capas pa comete actonan cu ta castigabel pa ley caminda e unico diferencia cu tin, ta cu Ministerio Publico ta usa ley su banda, sea den bon forma of den mal forma, MP semper por "get away" cu e tipo di crimen aki.

AWEMainta a yega di mustra esaki na varios ocasion caba, esta cu Ministerio Publico y tampoco su colonia di Recherche concentra na Landsrecherche, cu definitivamente nan lo formula algo contra di Benny Sevinger ya cu nan no por perde cara den e caso aki, nan no por permiti nan mes e luho di bin afo y sigura pueblo cu nan tabata robes den nan ponencia y sospechonan.

E ta algo hopi serio y sumamente peligroso ya cu loke Minister Publico su Fiscal y cu cooperacion di Hues Comisario ta haciendo, no solamente ta un muestra di abuso di poder, pero tambe cu e tipo di maneho aki ta contra derechonan humano y pa bise pa nan compronde, dado momento esaki ta "onmenselijk."

Benny Sevinger no ta solamente un politico of ex gobernante, pero n'e momentonan aki e ta un Parlamentario eligi pa pueblo cu voto preferencial y ta un persona cu a yega di representa Gobierno di Reino como Vice Prome Minister di Aruba, ora cu Prome Minister Mike Eman no por a cumpli cu e tarea aki.

No a cualkier persona Ministerio Publico a hisa benta tras di tralie manera cu nan kier y pa cuanto tempo cu nan kier p'e keda eynan, pero ta un representante di Reino Hulandes na ocasionnan diplomatico internacional cu merece mucho mas respet cu e grupo di funcionarionan cu ta sinta tanto den Ministerio Publico como na Landsrecherche.

Algo ta robes cu henter e situacion aki, algo cu tin cu wordo cambia den futuro pa evita cu politiconan incapacita, politiconan cu nan mes den hechonan castigabel colga riba nan cabes, ta wordo permiti pa manipula un sistema, mientras cu nan trabou mes den Parlamento, ta di atende cu e cosnan aki como e organo cu ta supervisando y corigiendo e maneho di cualkier Gobierno.

E solo hecho cu Landsrecherche tin e posibilidad di scucha sea legal of ilegal combersacion di hendenan liga na Benny, ta algo increibel, algo cu segun informenan ricibi, ta sosode ainda cu algun miembro di famia y cu amigonan di e politico, loke tambe ta di cuestiona y condena.

# AruBIG ta drenta fase di ehecucion entrante 2 di augustus awor

**COMO** preparacion pa tur instancia di cuido por cumpli cu e rekesitonan nobo, DVG ta emiti e siguiente relato di prensa. Conforme e Decreto Nacional AB 2021 no. 79 y art. 42 di e Ordenansa Nacional profesionnan den salud of e asina yama "AruBIG" ta drenta den su fase di ehecucion dentro di 3 luna despues di e publicacion di e Decreto Nacional di 15 di mei 2021.
Despues di varios luna di preparacion a yega asina leu cu e prome fase di e Registro di AruBIG lo wordo lanza. Den un serie di 3 comunicado di prensa Departamento di Salud Publico (DVG) kier informa publico en general e cambionan cu e ley nobo ta trece cu n'e, mirando cu e ley ta uno hopi extenso. Den e prome parti aki lo duna un splicacion tocante cua profesion mester inscribi y cua diploma ta reconoci.

**CUA PROFESION**
Actualmente e siguiente profesionnan ta rekeri pa inscribi den e AruBIG:
Boticario (Apotheker); Medico (Artsen); Dentista (Tandartsen); Partera (Verloskundigen); Fisioterapista (Fysiotherapeut).
No ta importante si bo persona ta trahando 20 of 50 aña caba na Aruba. Tur e profesionnan aki mester registra pa prome biaha of di nobo pa por eherce nan funcion y haña e derecho di carga e titulo di nan profesion.
P'esnan cu no ta yega na remarca of no tin un diploma reconoci, pero tin mas cu 10 aña trahando of mas cu 5 aña trahando como specialista por yega na remarca pa wordo registra den un registro special. P'esaki mester entrega documentacion cu ta prueba cu a haya permiso of yega di pasa un examen na Aruba pa traha como dokter, dentista, partera of boticario, of cu a studia na un universidad reconoci e tempo ey.

**DIPLOMA RECONOCI**
Lo siguiente ta duna e derecho pa registra den AruBIG: Pa tur profesion, un number di BIG di Hulanda (Nederlandse BIG-nummer) y registracion como specialista den e asociacion reconoci na Hulanda (p.e. RGS pa medico).
Pa medico alternativamente documentacion cu ta prueba cu a pasa exitosamente e board exam di USA of Canada, irespecto na unda bo persona por a studia;

Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Costa Rica: Universidad de Costa Rica, Universidad Latina de Costa Rica of Universidad de Ciencias Medicas (UCIMED).
Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Colombia: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana;
Pa dentista alternativamente e diploma di siguiente universidadnan na Costa Rica: Universidad de Costa Rica of Universidad Latina de Costa Rica;

Pa dentista alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Colombia: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana.
Pa estudio local no tin ningun reconoci n'e momentonan aki fuera di e estudio di specialismo "arts arbeid en gezondheid Aruba" duna pa e scol NSPOH di Hulanda.
Pa reconocimento adicional via e Instituto di Calidad, esaki lo ta reserva pa un siguiente fase cu lo wordo anuncia despues.
Den e siguiente comunicado lo splica mas tocante e specialismo y rekesitonan prome cu por aplica pa registracion.

## Parlamentario Gerlien Croes di AVP

# No por aparta placa pa salario pa futuro, mientras werksternan ta wordo kita

**DIABIERNA** mainta Parlamento a trata presupuesto 2021 y miembro di fraccion di AVP, Gerlien Croes, tambe a atende e reunion mescos cu tabata intencion di henter fraccion di AVP.

Sinembargo na momento cu Gerlien Croes a yega Parlamento prome cu e reunion mester a inicia, el a topa c'un grupo di trahadornan di limpiesa, kendenan tabata traha pa SKOA.

"Ta hendenan cu ta bibando den un incertidumbre total pa loke ta nan futuro laboral, mirando cu a wordo menciona p'e Minister demisionario di Enseñansa, Rudy Lampe cu nan lo wordo manda cas.
Aki ta bon pa mustra cu contrario na loke ta wordo treci dilanti, no ta cuestion cu fraccion di AVP no kier a atende e reunion ya cu mi persona y otro miembronan di e fraccion, a traha riba varios pregunta relaciona cu presupuesto 2021, cu tur seriedad pa atende e asunto aki.




Pero cosnan ta cambia y ora cu nos a encontra cu e grupo di trahadornan aki, hendenan grandi cu ta luchando pa nan bienestar personal y famia, cualkier representante di pueblo manera ta obligacion di un Parlamentario, ta di para y scucha e hendenan aki desahoga nan preocupacion.

Nos como Parlamentario, a wordo eligi pa representa pueblo y pafo di Parlamento tabatin hendenan di nos pueblo sperando pa wordo scucha, ya cu ora cu nan drenta den e reunion, nan lo no wordo scucha of atendi. Ta hendenan cu tin varios luna ta mirando nan futuro colga na un hilo, cu no ta confia riba seriedad di e maneho di un Minister di Enseñansa cu ta bisa un cos awe y ta haci otro mañan y nos di fraccion di AVP, sin duda a atende cu e hendenan aki.

P'e motibo aki tambe fraccion di AVP ta condena e posicion tuma pa Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk, kende a decidi di habri reunion y sera esaki bek p'asina laga tur miembro di Parlamento cu a drenta lat p'e reunion, sin cu nan por a hiba palabra durante tratamento di e presupuesto.

Mi persona a studia e presupuesto extensamente, a dirigi un serie di pregunta na Gobierno cu no ta tur a wordo contesta, pero na momento cu mira cu den tribuna tin un grupo di trahadornan di scolnan cu ta confrontando tempo di incertidumbre, e situacion ta cambia.

E ta cambia ainda mas ora cu den presupuesto 2021, Gobierno a aparta un suma di 8 miyon florin, p'asina cubri un total di 142 cupo di trabou cu lo bira disponibel dentro di algun luna, pues aki Gobierno ta aparta un suma considerabel, pa emplea su hendenan den futuro, mientras cu riba tribuna tin un grupo di werksters sinta sin cu tin claridad riba nan futuro laboral.

E ta un situacion fastioso y ora cu fraccion di AVP ripara cu Presidente di Parlamento no a mira ningun balor den presencia di e grupo aki, ta mas cu claro cu e no ta actua democraticamente, cu e Presidente cu tambe ta un representante di pueblo, ta mustra cu e no kier sirbi interes di mesun pueblo aki".

Segun Gerlien Croes, ta dificil pa trece dilanto durante tratamento di e presupuesto, cu Gobierno ta pone 8 miyon un banda pa 142 cupo di trabou cu ta bin disponibel y e werksternan aki ripara cu pa otronan tin placa, pero na nan mes, pa nan sigui haci e trabou importante aki di tin tur scol limpi pa comienso di aña escolar y resto di schooljaar, lo no tin placa disponibel.

# Minister Bikker cu reaccion rapido pa contraresta delicuencia den V-cars

## A pidi KPA aumenta patruya y lo haci uso di tecnologia pa gara malhechornan



**E ULTIMO** dianan a tuma nota cu diripiente ladronicia den V-cars a cuminsa lanta cabes. E tendencia ta specialmente den areanan aleha, na costa di nos isla. Anti-socialnan ta kibra glas di auto y horta pertenencianan di turiastanan. Minister di Husticia mr. Andin Bikker a pidi Cuerpo Policial Aruba pa duna atencion adicional riba e tereno aki pa optimalisa seguridad den e areanan afecta pa e ola di ladronicia.

Mas cu djis control, Minister Andin Bikker a referi na un plan cla net prome cu Covid-19, cu a bay “on hold” dor di e pandemia, den cual ta aspira pa laga instala wireless solar battery powered camara's na diferente hotspots. Manera el a anuncia durante tratamento di presupuesto, lo reactiva e plan aki.
Tambe ta den contacto estrecho cu Aruba Tourism Authority (ATA) pa duna atencion adicional n'e turistanan afecta.
Gobierno, KPA y Ministerio Publico a haci hopi esfuerso pa por reduci e nivel di criminalidad prome y durante e pandemia. Ta lamenta cu net awor cu economia ta lantando bek y turismo ta recuperando mihor cu a anticipa, un of mas anti-social ta comete crimen cu ta afecta turistanan y asina basicamente ta perhudica nos economia.

Lo haci uzo di tur recurso posibel pa yega n'e anti-socialnan aki y percura pa persigui nan p'e delitonan aki.

Si tin un motibo dicon Aruba ta den e top di islanan preferi pa turismo ta pa nos nivel halto di seguridad. Pues lo no keda man crusa ora cu un of mas individuo, sin amor patrio, ta comete tipo di actonan asina cu por haci un daño na nos turismo.
Na final e mandatario a corda tur hende cu seguridad di nos isla ta un esfuerso mutuo.
Pues tur cu por sa algo, of a tende algo of a mira algo, yama Polis mesora. Ta hunto so nos ta logra gara e anti socialnan aki y salbaguardia seguridad y bienestar general, según mr. Andin Bikker.

---

Di acuerdo cu Aguanette Gunn di MAS

# Enseñanza ta rekeri atencion urgente

E prome reunion publico relaciona cu tratamento di presupuesto 2021 a cuminsa cu un sabor amargo. Tur e Parlamentarionan den sala a firma e lista di presencia. Mientras algun Parlamentario tabata pafo atendiendo cu un grupo di werksters preocupa pa nan futuro, NINGUN Parlamentario a haya chens pa pone nan nomber pa hiba palabra. Na mes momento Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk di un rato pa otro a cera e posibilidad pa hiba palabra.

Den poco palabra e reunion di mas importante di Pais Aruba lo mester a keda aproba sin cu niun Parlamentario tabatin e necesidad di debati riba e topico? E reunion a keda posponi un rato, p'asina cada Parlamentario pasa den e documento cu a keda entrega na nan dor di Minister di Finansa y Economia, sra. Xiomara Maduro. Despues di e receso e lider di fraccion di MAS y di RAIZ a pidi un punto di ordo, haciendo e peticion pa e Presidente reconsidera su decision.

Parlamentario sra. Aquanette Gunn tabata e prome cu a lanta scirbi nomber y logicamente cu mayoria di su preguntanan den prome y di dos tanda a keda haci na Minister di Enseñansa, sr. Rudy Lampe, mirando cu e ta bin for di mundo di enseñansa.
Varios di e contestacion cu sra. Gunn a ricibi for di e mandatario no ta cuadra cu e documentonan cu e Parlamentario ta dispone di dje y tampoco e Minister a sa di responde su preguntanan specificamente.
Esaki a conduci cu sra. Aquanette Gunn lo keda pendiente pa ken lo bira e siguiente Minister di Enseñansa. Den tur sentido di palabra Enseñansa ta rekeri di atencion urgente.

Pa yega na un constelacion di Parlamento di nivel y madura segun miembro di Parlamento Gunn, ta depende di hopi factor. P'e menciona algun; Tin cu cuminsa pa trata otro cu respet. Si bo kier cuestiona un colega, haci'e a base di su funcionamento y no riba algo personal. Cumpli cu bo obligacion y deber na tur ora y tur momento.
Finalmente Parlamentario Aguanette Gunn a subraya cu nos no por papia di un Parlamento madura sin cu cada integrante haci un autoreflexion y fiha puntonan concreto di mehoracion pa su mes.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

# Gobierno mester splica pueblo tocante landspaketten

**DURANTE** cu a trata presupuesto di pais Aruba di aña 2021 y Landsverordening Instelling Ministeries diabierna ultimo a sosode algo lamentable.
E Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk sin tuma tempo a haci wega dor di sera e lista di orador sin duna e Parlamentarionan, tin di nan nobo, oportunidad pa inscribi nan nomber pa papia. Esaki nunca bisto.
Ta trata di un presupuesto cu a ser manda pa Staten, 7 luna laat y a ser trata despues di 11 luna cu mester a drenta Parlamento. Esaki ta un falta di respet p'e instituto Parlamento.

Durante e reunion tabatin werksters presente den tribuna, cu ta traha na SKOA, kendenan ta na vispera di perde nan pan pa por cria nan famia. Esaki ta un situacion inaceptabel. Wyatt-Ras a haci un apelacion na Gobierno pa durante tratamento di e presupuesto concentra riba con por mantene nos hendenan na trabou. Esey ta un pregunta cu cada miembro di e constelacion mester contesta. Con e trahadornan di SKOA por mantene nan trabou. Tambe el a pidi pa haya contesta riba preguntanan cu a haci pa loke ta trata e presupuesto. Un parti no a haya contesta den e "nota naar aanleiding van het verslag".

Fraccion a haci ademas "aanvullende vragen". Wyatt-Ras a trece padilanti cu nos pais a ser confronta cu Covid-19 dor di cual tin un presion hopi grandi no solamente riba nos situacion financiero-economico sino tambe riba nos salubridad, enseñansa y asuntonan social. Pesey ta importante pa nos recupera. Nos mester rescata nos pais di e situacion aki y ta importante kico Gobierno tin den tapara, pasobra manera Raad van Advies ta indica Gobierno no a menciona nada di e landspaketten den presupuesto, siendo henter pueblo ta pendiente di e medidanan cu lo asota nos pais, saliendo for di e landspaketten. Wyatt-Ras a haci un apelacion na Gobierno pa Gobierno informa pueblo kico lo bay pasa y cu empleadonan publico? Ta bay bin e medida cu



empleadonan publico mester entrega 20% di nan salario?

Si esey t'e caso Gobierno mester informa nos hendenan pa nan sa kico ta warda nan. Preguntanan cu a wordo haci, mester haya contesta riba nan. Tambe no ta fair con nos ta wordo trata. Segun Wyatt-Ras, Presidente di Parlamento mester ta un Presidente pa tur hende den Parlamento, no pa un partido, ni pa un solo bandera politico.

# Nagico cu presentacion di Road Service na Kids R Kids Camp

**NAGICO** su Road Service a duna un presentacion na Arco Iris su Kids R Kids Camp. Muchanan por a siña kico tur Nagico su Road Service ta asisti cune den caso di emergencia den trafico y tambe na momento di accidente. Pa Nagico e tabata un oportunidad pa nos muchanan por a siña un tiki mas aserca di seguro y e importancia pa tur hende ta segura riba caminda. Nan a ricibi splicacion di loke e trabou di un asistente di Road Service ta consisti di dje, sea durante caso di accidente of si un persona a lock yabi den auto, tin flat tire, falta di gasoline, etc.
Por a presencia e comunicacion entre e asistente di Road Service y e Central di Road Service, alabez tur procedura cu nan tin cu cumpli cune p'asina completa nan trabou.
"E ta importante pa nos muchanan por conoce un tiki mas di con Nagico su Road Service ta asisti ora cu yega na situacionan cu auto di nan mayornan of conocir tin un emergencia. Asina e muchanan por expande nan conocimento y ta mas conciente pa loke ta seguridad den trafico", Rhona Noguera di Marketing a splica. "Y alabez pa nos muchanan por sinti nan mes un tiki mas sigur pa




sa cu si cualkier situacion por presenta riba caminda, cu Nagico ta semper obtenibel 24/7 yamando n'e number 191" Rhona Noguera a termina.
Danki na ta tur mucha y maestronan di Kids R Kids Camp cu a ricibi Nagico atentamente.
Nagico ta desea tur muchanan y studiante hopi exito pa cu e aña escolar nobo!

# Kiwanis Club of Aruba a reconoce e top studiantenan di Colegio Arubano



**DIASABRA** ultimo na Caribbean Cinemas a tuma lugar Kiwanis Club of Aruba su di 25 evento anual "Clint Whitfield Outstanding Student Award" p'e studiantenan di Colegio Arubano cu a sobresali den e aña escolar 2020 - 2021.
E reconocimiento ta wordo organisa den e feliz memoria di difunto Clint Whitfield, kende a funda Kiwanis Club of Aruba na aña 1965 y a fungi como e prome Presidente di e club.
Señor Whitfield a traha cu un amor, pasion y dedicacion grandi p'e bienestar di nos comunidad y cu hopi orguyo Kiwanis Club of Aruba ta honr'e pa 25 aña largo cu e club su proyecto anual "Clint Whitfield Outstanding Student Awards."

E top studiantenan di cada aña a wordo reconoci pa nan nivel escolar excelente den presencia di nan sernan keri, y tambe den presencia di Distinguished Past Governor di Kiwanis International señor Robert "Bob" Spellen, Rector di Colegio Arubano señor Tim Croes, Secretaria di Fundacion Clinton Whitfield dr. Joyce Pereira, Presidente Eligi di Kiwanis Club of Aruba señor Jokoeza Hooplot y tambe e miembronan di e club encarga e evento anual, incluyendo señor Ebby Schwengle kende a fungi como e maestro di ceremonia.

E siguiente studiantenan a ricibi nan "Clint Whitfield Outstanding Student Award" p'e aña escolar 2020 – 2021: Ciclo Basico 1: Evie van der Sloot: Ciclo Basico 1: Angelyn Davila Puentes: Ciclo Basico 2: Elizabeth Vrolijk: Ciclo Basico 2: Mariajose Salazar Salazar: HAVO 3: Naysa Rojas: HAVO 4: Gijs Fidler: HAVO 5: Mendy Liang (best geslaagde): VWO 3: Clinton Roga: VWO 4: Ryvic Simon: VWO 5: Charissa Laing: VWO 6: Nicolle Vigil Munoz (best geslaagde).
Durante e ceremonia, e studiantenan a ricibi un certificado hunto cu un goodie bag yena cu diferente regalo pa disfruta di dje. Na final di e evento, nan a ricibi e oportunidad pa saca potret cu nan sernan keri por medio di un photobooth, y nan a ricibi nan potretnan geprint p'asina keda cu un bonita recuerdo di e evento y nan logro.

Kiwanis Club of Aruba un bes mas kier felicita e studiantenan cu nan "award" y ta spera cu esaki por ta un motivacion pa tur hoben pa kere den nan mesun potencial. Alabes e club tambe kier felicita e mayornan y maestronan di e studiantenan, cu seguramente tabatin un rol motivacional y educacional. E sintimento di orguyo pa nan yiu of studiante mester ta inmenso.



# SV Britannia a titula campeon den division damas



**DIASABRA** a tuma lugar e wega final di futbol division damas. SV Britannia a enfrenta SV Racing Club Aruba (RCA). E hungadornan Bindiya Wadhwani y Michaela Netto a anota e golnan ganador.
E dos hungadornan aki a hunga un wega di play-off final den futbol U13 di mucha homber. Ambos a sobresali riba tereno demostrando un bon nivel di wega mescos cu cualkier mucha homber riba tereno. Y un biaha mas nan a demostra esey.

E wega a bay bon pa Britannia, aunke tabata haci hopi calor, ya cu ta custumbra hunga anochi. Jorainne Wester-Maduro, capitan di Britannia, a expresa cu den e prome mita e calor a hunga un rol riba nan condicion y resistencia.
Den e di dos tempo e hungadornan di Britannia a hunga nan wega. E torneo a bay bon y Britannia a purba yega tur wega.
Lamentablemente algun ekipo no tabata por a sera un team completo pa hunga tur wega. En general e ta haya cu tur cos a bay bon.

Pa loke t'e wega mes, tur cos a bay bon, segun coach di Britannia, Robert Geerman. E team ta haya mas mucha hoben y esey ta algo cu nan ta busca. E wega entre Britannia y RCA a bay un tiki mas facil pa nan compara cu esun anterior, pasobra nan a gana RCA na 87 minuut. E biaha aki nan a bay mas mihor. Geerman a expresa su deseo p'e Presidente nobo di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) dedica mas tempo n'e damanan. E ta haya cu e damanan merece esey, pa sigui apoya nan y balora nan.

Tin algun hungador a bay laga nan, otro ta forma nan famia, pero di otro banda nan a haya hungador hoben nobo, asina Wester-Maduro a expresa. Como cu nan a haya hungador hoben, esey kiermen awor nan tin di custumbra un tiki cu nan. E ta haya cu falta hopi hungador femenino y mester traha riba esey. E ta haya cu ora tende nomber Britannia y no kier hunga contra nan, djis p'e pensamento cu nan ta gana tur ora.

Wester-Maduro a expresa, manera e ta apoya tur team, e kier pa nan keda pusha nan mes, pasobra awor nan ta lanta.
"Keda hunga, no ta importa si bo ta gana of perde. Un dia lo yega cu bo ta bay gana nos. Y e dia ey mi mes lo ta hopi contento, mi mes lo apoya nan", el a expresa.
Britannia ta gradici AVB y henter e team tras un torneo asina. Tambe na su team completo pa participa y traha te final. Tin di gradici e fanatico- y mayornan cu a laga nan yiu hunga cu Britannia, pero tambe pa engrandece futbol femenino.

Milvienne Henriquez, coach di RCA, a expresa cu nan ta bezig ta busca hungador hoben. El a expresa cu nan a hala e hungadornan bieu un banda y purba di tene un team hoben. Bin cu hungador di edad mas hoben y pa hinca nan den e wega di diesun contra diesun. Esaki ta un experencia cu nan tin di pasa aden, pero awor ta bay prepara p'e campeonato normal mes di AVB. E campeonato aki a bin di biaha riba nan y ta gradici cu a bini cu ne. Nan a keda casi un aña sin hunga, nan tabata hunga ocho contra ocho, pero despues a bay diesun contra diesun. Nan ta gradici na AVB p'e oportunidad y awor ta bay prepara p'e campeonato grandi.





# Coca Cola y Deportivo Nacional a mantene nan puesto di "campeon"




**TANTO** e marca di refresco mas bebi y gusta na mundo, Coca Cola, como tambe e ekipo di futbol Deportivo Nacional procedente di e districto di Noord, ambos a mantene nan puesto di ta campeon na Aruba. Diasabra anochi Coca Cola Deportivo Nacional a titula campeon den futbol division di honor pa di seis biaha den nan historia!



Coca Cola Deportivo Nacional a bataya formal te vence La Fama cu score di 2-0 y asina titula campeon di Copa AVB 2021. E golnan tabata di Family Francois y Edward Wachi Clarissa.
Tabata un tremendo wega cu a finalisa den un gran final p'e gran fanaticada cu tabata bon anima cu un brass band den e tribuna di La Fama, mientras den tribuna di Coca Cola Deportivo Nacional tabatin animacion di DJ Elizair Pourier y Michael Carthy.

A funda Deportivo Nacional dia 15 di maart 1970 y for di e tempo ey a haci historia den e deporte rey di futbol. Nan ta profila den tur liga di futbol, manera ta division mini baby, baby, Lifida A, Lifida B, Mayor, Junioren y Division Honor. Tambe nan ta den e liga veterano 35, 40 y 50. Mas o menos 200 futbolista ta hunga pa Deportivo Nacional den tur division incluyendo e muchanan cu ta hunga den Lifida.

Desde fin di aña 2015 a inaugura nan veld di bala nobo situa na Alto Vista. Presidente di Nacional/ Coca Cola ta Silo Brete y nan entrenador ta Dreyer Bracho. Ultimo biaha cu Nacional a bay cu e titulo di campeon tabata na aña 2016-2017.

Den nan trayectoria a titula 6 biaha campeon y 7 biaha sub campeon y 1 biaha campeon Copa ABC. Deportivo Nacional ta conta pa hopi aña cu sosten di nan patrosinado Tropical Bottling Company cu nan producto Coca Cola.

# Kaso di apelashon di asesinato kruel lo tuma lugá na Kòrsou




**WILLEMSTAD -** Siman pasá ora ku a anunsiá ku e kaso di apelashon dje asesino Shaville Azeem Tarez Parris lo tuma lugar den Korte na Kòrsou i no na Sint Maarten, a surgi basta interogante ta dikon lo tene e kaso na Kòrsou i no na Sint Maarten mes kaminda su krímennan a tuma lugar.

E proseso di apelashon ta programá pa tres dia, 8, 9 i 10 september proksimo.
Ademas ku ningun di su krímennan no a tuma lugá na Kòrsou, e no ta den detenshon na Kòrsou tampoko.
Korte di Hustisia na Sint Maarten ku ta kai bou di hurisdikshon di Korte di Hustisia ku sede na Kòrsou, no a duna detaye.
Aktualmente e kriminal ta será na Sint Maarten fo'i despues di su detenshon i subsiguiente kondena.
Reakshonando riba e kastigu ku Hues den promé instansia a duna e kriminal, Ministerio Publiko a splika ku e asesinato ku e kriminal a kometé t'asina askeroso hòrtando lo mas presioso di un ser humano ku su bida.

Komunidat di Sint Maarten no meresé e trouma ku e horibel aktonan di violensia di Ramsahai a kousa.
Na oktober di 2020 Korte a kondená Parris na kastigu di bida largu pa su komplisidat den kuater asesinato riba enkargo i poseshon di arma di kandela.
Su kómplise den e asesinatonan aki tabata Felito Akim Rombley, kende a manehá e outo den kual nan kier a hui.
Pero no ta solamente pa asesino sino pa intento di asesinato di 5 persona tambe el a keda kondená.

Otro kómplise di Paris ta Rochon Jamal Keilon Ramsahai di 22 aña, kende a haña 30 aña di kastigu só den promé instansia pa motibu di su edat hoben.
Nan tabata forma un ekipo di maton profeshonal ku tabata mata hende di dia kla.

## Polis a apelá desishon di Gobiernu den Korte, pero no ta presentá

**WILLEMSTAD -** Dos siman pasá e Tribunal pa kasonan di Amtenar a rechasá e apelashon di un funshonario polisial riba un desishon ku Gobiernu a tuma riba su posishon mediante un dekreto di dia 25 di februari 2016 – 5 aña pasá – i a rechasá e demanda dje funshonario, pasobra primeramente el a basa su apelashon riba un argumento robes i na di dos lugar e ni a presentá pa eventualmente purba konvensé Hues ku e tabatin rason. Ela manda su abogado.

Sinku aña pasá Gobiernu a hinka e funshonario den funshon di Teamleider Noodhulp/Handhaving den Kuerpo Polisial Reorganisá.
E tribunal a saka su kurpa pa tuma un desishon deklarando ku no a nan kompetensia pa tuma un desishon riba e hecho ku Gobiernu a ninga di tuma un desishon riba efekto i alkanse legal su petishon i no pa haña un desishon riba su posishon.
No ku Gobiernu a ninga te pa e funshonario por a apelá e posishon di Gobiernu.

E funshonario a insisti ku su petishon tabata pa haña sa efekto legal dje dekreto pasobra Alto Mando di Kuerpo Polisial ta ninga di apliká e dekreto i e ta haña ku Minister por obligá Mando Polisial pa informé dje efekto legal.
E tribunal a splika ku nan no sa si Sobiernu ta den posishon pa obligá Mando Polisial pa aktua, pasobra si nan no por obligá nan, no tin kuestion ku nan ta ninga di hasi esei.

Sea si e Minister obligá Alto Mando splika e efekto legal dje dekreto of laga, e no ta afektá posishon dje Polis.
Despues e Polis a reklamá ku nan no a konvoka korektamente pa ta presente, pero e tribunal a splika ku ata su abogado a bin Korte, e tambe por a presentá pa splika su punto en personal. Menos mal ku Korte no a kobra e Polis a gastunan dje kaso.

For di kambio di Kódigo Sivil na 2004:

# Direktor statutario di kompania no tin derecho riba Sesantia

**WILLEMSTAD -** Tin hopi lei sosial i regla ku ta di aplikashon pe relashon entre direktor pa ku akshonistanan di un kompania di un banda i komo trahadó dje kompania di otro banda. Resientemente tabatin un kaso sivil den Korte kaminda direktor di un kompania ku a bai bankarota a pidi pago di Sesantia na SVB, pero no a haña.
Basikamente SVB no por a paga Sesantia ne direktor, pasobra fo'i dia ku Kódigo Sivil a kambia na aña 2004, Direktor no ta un empleado ordinario ku sí tin derecho riba Sesantia si e kompania sera fuera di su kulpa.

E veredikto den e kaso aki ta data for di mart ultimo, pero konsiderando ku por asumi ku ningun hende ta sinta lesa Kódigo Sivil komo pasatempu i por lo tantu ora ta momento di bèrdat ta topa ku sorpresa desagradabel, nos ta reprodusi e kaso aki awe.

Punto di salida ta ku no ta tur hende ku ta trata pa un kompania ku sera tin derecho riba Sesantia. Solamente e trahadó ku tin ku sigi instrukshon i òrdu di doño of direktor dje kompania tin derecho riba Sesantia.
E direktor a entamá e kaso na november 2019 i na maart Korte a duna veredikto despues ku SVB a informá ku e no por haña Sesantia.
E siguiente datonan ta di importansia pa kompronde dikon e direktor no por haña Sesantia-

E tabata uniko direktor statutario dje kompania for di 1/3/96 te ku 26/9/18 ku te dia ku e kompania e mesun dia final i fatal Curator a duna e direktor retiro.
Tres dia despues e direktor a pidi SVB pa risibi Sesantia.
El a deklará ku e tabata den servisio di doño di trabou for di 1/11/79 te ku 27/9/18.

E direktor huntu ku su dos rumannan (muher) tabata sosio den kompania, e mes pa 51%.
Nos a menshoná kaba ku SVB a rechasá su petishon pa haña Sesantia, pasobra e no tabata empleado ni tabatin hende ku tabata manda riba dje.

I aki e kabuya ta sinta: Dia Kódigo Sivil nobo a drenta na vigor di 2004 a regla ku direktornan ku ta paga Loonbelasting por haña Sesantia.
Awor ta bin: Empleado t'e trahadó ku ta pèrdè trabou sin ku ta su falta i ta kobra salario.
Pero e direktor ku ta den servisio di un NV no tin akuerdo laboral i no ta trahadó.

Un akuerdo laboral ta un situashon kaminda un hende ta duna òrdu i esun ku ta ehekutá e òrdu.
Di manera ku e sòm ta fasil: Esun ku ta risibi òrdu di trabou i ta trahadó so por kobra Sesantia, pero esun ku ta duna òrdu i ta direktor no por kobra Sesantia.




## Gradicimento y Invitacion

**Famia di defunto**




## Ashford D.G. Inacio

Mihor conoci como: "Patula of Ash"

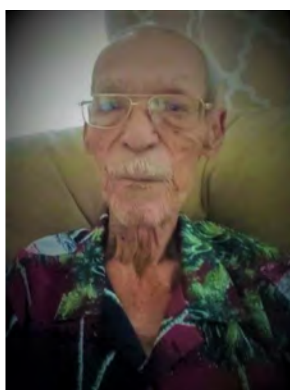
Kiera a gradici tur famia, conocirnan, amigonan y tur coleganan di Douane cu a duna un palabra di consuelo y of sosten via di whatsapp, yamada, facebook of personal un danki inmenso cu Dios bendishona cada un di boso pesey.

Alavez ta invita tur persona pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar: **diamars 27, diaranson 28 di juli 2021** na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi y **diabierna 30 di juli 2021** na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi y despues di ultimo misa lo sigi cu un santo rosario na cas; Paradijs # 16-C pa Descanso di alma di nos defunto stima.




**"Dios ta amor............y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki ,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
mi por stens di loke señor ta hasi" Salmo:33**

**Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di**



## Sr. Vdo Norman Reinald Eckmeyer

Mihor conoci como "Man"
*30 -October-1932 - † 24 -July-2021
Casa di d.f.m. Julia Eckmeyer-Farro

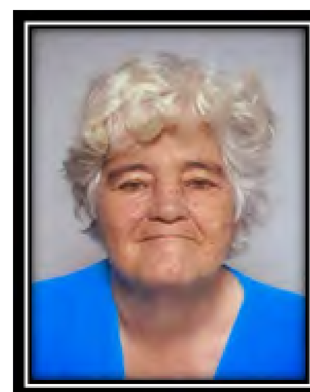
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oportunidad pa condolencia : na cas Christiaanstraat # 16 di 7:00 pa 9:00 di anochi.




**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

**Nos ta anuncia fayecimento di:**



## Christina Croeze

Mihor conoci como: "Annie"
*13-03-1949 - †26-07-2021

**Mayornan:** †Venancio y †Placida (Ida) Croeze-Croes

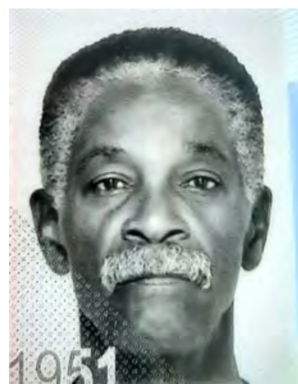
**Na nomber di su:**
**Rumannan:**
Julio y †Maria Croeze-Werleman y famia
†Mario Marcelo y Carmelita Croeze-Lopez y famia
†Julian y †Carmen Croeze-Boezem y famia
†Jacobo Croeze
Ambrosio y Lucia Croeze-Croes y famia
†Johannes Croeze y famia
†Isidoro Croeze
Anselmo Croeze y famia
Tecla Croeze y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, compañeronan di verblijf Respaldo y demas famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diahuebs 29 di juli 2021** na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, sigi pa acto di cremacion.

Uso di mond mask ta obligatorio.




## Gradicimento

**Nos kier gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra nan atencion, amor y cariño y a duna nos sosten durante e momentonan dificil na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima:**

## GERRIT C. MARTHA

Cariñosamente yama saus.

Boso muestra di atencion ta wordu aprecia y e ta un gran sosten y consuelo pa nos.




**Cu inmenso dolor na nos curason, lagando un bashi enorme atras, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos.**
**Nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Mama stima:**



## Aura M. Werleman-Geerman

*13-11-1937 - †24-07-2021
Viuda di Juan Pablo Werleman

**Na nomber di su:**
**Yiunan:**
Ety y Wina Werleman
Lindo Werleman
Lucia Werleman y Leo Kelly
Vilma Werleman
Egberto Werleman

**Nietonan na Aruba:**
Mark Werleman
Stanrick Ricao y Rainira Leander

**Nietonan na Hulanda:**
Wesley, Sylvano, Imayra y Latciana Werleman

**Bisanietonan na Aruba:** Kyara, Kyanu, Khloe

**Bisanieta na Hulanda:** Sharandy Werleman y demas bisanietonan na Hulanda

**Rumannan:** Shonco Geerman, †Lucardia Werleman-Geerman, †Johan Geerman, †Johanna Geerman

**Swa y cuñanan:** Juliana Werleman, Laura Werleman, Dominica Werleman, Rigoberta Werleman, Ambrioso Werleman, Simplicio Werleman, Brigida Geerman-Maduro y nan famia

**Sobrinonan mas jega:** Rica, Mayra, Roland, Freddy, Mito Werleman, Johnny y Hubert Geerman, Lila Geerman y nan famia.

**Mescos famia:** Astrid Semeleer

Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, bon bisiñanan y conocirnan.

**Demas famia:** Werleman, Geerman, Ricao, Kelly y Krozendijk

Despedida di nos Mama stima lo ta den seno familiar. Ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita na cas.




**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**

**Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:**



## Johanita Croes-Ras

Na edad di 101 aña
Cariñosamente yama: "Machi"
*07-05-1920 - †24-07-2021
Vda. di Pedro Croes

**Na nomber di su:**
**Yiunan:**
Obildo y †Genoveva Croes-Fingal y yiunan
†Mario y sra. vda. Olivia Croes-Figaroa y yiunan
†Daniel y sra. vda. Maria Leo-Croes y yiunan
Donisio y sra. Teresita Croes-Tromp y yiunan
Ricardo y sra. Jenny-Croes-Marquez y yiunan
Francisco y †Filomena Croes-Laclé y yiu
Marco Croes y Denny Sijs na Hulanda
Antonio y sra. Dorothy Croes-Croes y yiunan

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, tataranieto(a)nan

**Rumanan:**
†Daniel y Marianita Ras-Geerman, yiunan y famia
†Johanna y Alberto Croes-Ras, yiunan y famia
†Teolindo y Istela Ras-Erasmus, yiunan y famia
†Everaldo y Catharina Ras-Werleman, yiunan y famia
†Esteban Ras
†Maria y Joseph Maduro-Ras, yiunan y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Croes, Ras, Fingal, Figaroa, Leo, Tromp, Marquez, Laclé, Sijs, Dañe, Maduro, Bossers, Geerman, Harms, Petrochi, Chung, Chrinio, Perdomo, Erasmus

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir den nos tristeza.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 31 di juli 2021** na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




**Cu profundo tristeza na nos curason nos ta annucia e fayecimento inespera di**



## Sr. Franklin Edwin Laclé

cariñosamente yama "Win" of "Frenky"
16 November 1953- 19 July 2021

**Na nomber di su**
**Mama stima:** Deta Laclé-Maduro
**Casa stima:** Swinda Laclé- De Cuba
**Yiunan stima:** Wendy Laclé y Jorge Diaz
Efraim (Fenchi) Leon y Roseann Webb
Roderick Laclé y Miroslava Nadal
Angelique Laclé y Alexander Jansen
**Nieta:** Rogelyn Leon y Kenny Rasmijn y yuinan
**Nietonan:** Jefrem y Jeden Leon
**Su amor chikito:** Jayxel Jansen
**Rumannan:** Henry y Enid Laclé y Famia
Richard Laclé y Marieke van Groenigen
Judith Laclé y Famia
Evelin y Sergio Wever y Famia
† Reggie Laclé y Famia
Miriam y George Palm y Famia
**Cuña:** Maria de Cuba y yuinan
**Swanan:** Efraim (Ge) y Miriam de Cuba y Famia
Adolf (Dotty) y Juliana de Cuba y Famia
**Sobrino(a)nan:** Shak-Yen, Germain, Geryenne, Kristy, †Ryan, Jefte, Linky, Jouraine, Miqhaela, Serghjane, Renward, Réggeline, Rachelle, Sergio, RJ, Ray, Derry, Darren
**Tantanan:** Ninita Croes y Nelda Ras
**Omo:** Jenny Maduro

Primo y Primanan, amigonan, bisiñanan, ex- colega nan di Valero y W.E.B Aruba N.V y famia: Laclé, de Cuba, Leon, Jansen y demas famia.
Un danki special na Myron y Marlon Lampe.

Oportunidad pa condolencia: **Diamars, 27 July 2021**, 7- 9 PM na Aurora Funeral Home

Acto di entiero: **Diaranson, 28 July 2021**, 9-11 AM sigi pa cremacion na Aurora Funeral Home

Uso di mask ta altamente aprecia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of concocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.




**Cu un curazon yen di tristesa Famia Frigerio-Wernet ta anuncia cu a pasa over nos yiu, ruman, omo y amigo stima:**



## Joaquin Maduro

Mihor conoci como "Vitico"
Na edad di 65 anja

**Na nomber di su tata:** Don Harold Iden Frigerio

**Su rumannan:** Lourdes Wernet
Gisela Alvarez
Luis Wernet y famia
Victoria Rasmijn-Alvarez y famia
Guarionex (None) Wernet y famia
Victor Alvarez y famia
Ilva Sophia-Wernet y famia
Samarkanda (Linda) Alvarez

**Su Madrina:** Sra. Maritza Harms

**Su Iha:** Shareen Wernet

Primonan Harms

Subrinonan Wernet, Sophia, de Cuba na Aruba, Bijsterbosch na Hulanda y nan famia.

**Su bon amigo:** Samuel Eman
Erin Croes hunto cu staf y su coleganan di Magic FM

**Demas famia:**
Frigerio, Wernet, Croes, Sophia, Alvarez y Rasmijn

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 29 di juli 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.




**Hesus a bis'e: "Ami ta resurekshon i bida; esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri. Huan 11:25**
**Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristiana mente:**



## Marlene Burke-Lesire

*23-03-1952 - †16-07-2021

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**




***Mi a bay sosega den e kunuku di yerba berde. Señor a hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa y bida eterno***

**Cu dolor profundo na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:**



## Nazaria I. Carolina

cariñosamente yama 'Anachi'
*28-07-1953 - † 21-07-2021

**Na nomber di su**
**Yiunan:** Freek y Aracelis Pel
Bob Pel y Sujeidi Urdaneta
Emiel Carolina y Jennessy Donata
**Tata di su yiunan:** Frits Pel y famia
Henry Provence y famia
**Mama di su nietonan y nietanan:** Flora Rasmijn
Lisa Ras
Jennessy Donata
**Nietonan:** † Cristopher Pel
Christian Pel
Michael Pel
Noah Pel
Nina Pel
Robert Pel
Hitomi Carolina
† Izo Carolina
Eijiro Carolina
Zion Werleman
**Mama y tata:** † Geertruida Maduro
† Crismo Carolina
**Rumanan:**
Crecencia Willems y † Emilliano 'Nando' Croes
Crispina Willems y Benjamin Caransa y yiunan
Adela Maduro
Rosario y Carmen Carolina y yiunan
Victorino y Sonia Carolina y yiunan
Theresita Carolina y Gerry Ciasca y yiunan
Tico y Ilvania Carolina y yiunan
Susana y Robertico Maduro y yiunan
**Sobrinonan:** Gilbert Karansa, Suslenne Carolina, Raisa Carolina, Bogdanovic Carolina, Mikhailh Carolina, Shjunamshjeray Carolina, Chantal Jonk, Arjan Jonk, Stephan Jonk, Chordania Carolina, Kimberly Carolina, Christofer Carolina, Christel Carolina Jeremy, Carolina Jason Carolina y Nicole Carolina
**Primo, primanan y Demas Famianan:**
Carolina, Pel, Provence, Willems, Maduro, Wouters, Peña, Hermus, Rosel, Dirksz, Engelen, De Wit, Jonk, Karansa, Ras, Leung, Rasmijn, Donata, Kock, Arends, Croes, Sweetnam, Bislik, Fingal, Semeleer, Vis y demas

Coleganan di ATOA, Policlinica San Nicolas, SABA, Marriott y Setar. Su amigonan y amiganan, su amistadnan di Zeerover, Mangel Halto, Hog Motorcycle Club, Camacuri Motorcycle Club, verpleegster y verplegernan di Cas Kristel, Stichting Hope y SABA y su bisiñanan cu semper tabata kla pa jude.

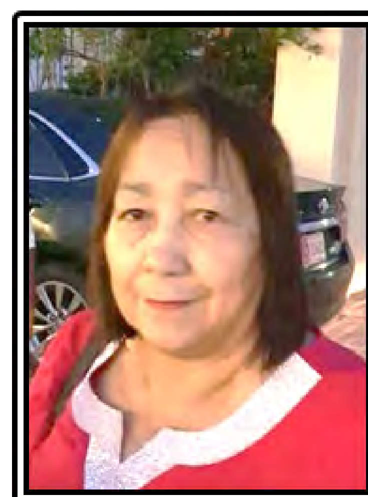
Ta invita tur hende pa condolencia cu lo tuma lugar riba **dialuna 26 di juli 2021** di 7'or di anochi pa 9'or di anochi y acto di despedida cu lo tuma lugar riba **27 di juli 2021** di 9' or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home Oranjestad. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro nomber di famia, amistad coleganan y demas.




**"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita**
**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita**
**Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita**
**Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y**
**Laga esaki nan termina den tur buniteza"**

**Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:**



## Merita Rosalinda Tromp

Mihor conoci como: Mirta of tanta Mita
*03-09-1957 – † 20-07-2021

**Na nomber di su**

**Mayornan :** †Feliz Tromp &
†Carmen Tromp-Carrasquerro

**Yiu:** Leomar Tromp

**Nieto/a stima:** Nathan & Zeydiliene Tromp

**Pareha di Bida:** Edwin Todd

**Ruman nan:** Maria & Antonio Croes y Famia
Cornelio & Elba Tromp y Famia
Sibilina Tromp Y Famia
Andrea Tromp y Famia
Emelinda Tromp y Famia
Jeanette Tromp
Estrellita & Trevor Rolle y Famia
Evelinda & Rudi Tromp y Famia
† Anushka Tromp y Famia
Robert Carrasquero & Maritsa
Chikitto y Famia
Anthony Carrasquero
Corina Tromp y Famia

**Omo stima:** Candido Carrasquero

Su subrino/a nan, primo/a nan, comer y comper nan, amsistadnan, ex colega nan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal y demas Famia : Tromp, Todd, Carrasquero, Croes, Rolle, Martha, Quandt, Farro, Dirksz, Wild, Silverio de Jesus, Obispa, Werleman, Fuentes, Donata, Koolman, Quandus, Ramanzan

Un agredecimento special pa Sra. Xenia Calvo cu a cuida di nos mama te na ultimo.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar **diabierna 30 di juli 2021**, na Misa Santa Anna di Noord pa 2'or di atardi, response ta cuminsa 4'or.

Famia ta desea pa bin bisti na colornan alegre.

# BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 26 yüli 2021 | Preis: $0,60


# FEDEBON VIOLANDO STATUTO

**Mucha Boneriano no ta haña di dos chèns**

**Hòmber ku a bula fo'i baranka a heridá su mes**

## Farson Rijna a biaha pa Spaña



*Farson Rijna djabièrnè siman pasá, huntu ku su mama Fabienne, a biaha pa Spaña. Farson ta un hóben di 18 aña ku tremendo talento pa futbòl. E ta forma parti di e ekipo di futbòl 'Young Boys'. Riba potrèt Farson i famia promé ku Farson a biaha pa Hulanda djabièrnè atardi. BONERIANO' ta deseá Farson tur klase di éksito i ta sigui e desaroyonan rondó di dje.*

*SGB ta ninga 'Zomerschool'*

# Mucha Boneriano no ta haña di dos chèns

KRALENDIJK- "SGB ta ninga alumnonan un chèns pa avansá di klas", Lilian Domacassé ta bisa.

E ta miembro di konseho pa mayor di LISEO i un sui-dadano sumamente preokupá. Domacasse ta kondená e echo ku SGB no ta duna e alumnonan ku a keda sinta un segundo oportunidat. Espesialmente mirando e echo ku e aña aki un total di 18 alumno di HAVO-4 a keda sinta. Un kantidat di mayor regularmente ta aserká Domacassé ku nan malkontentu i preokupashon tokante e maneho di e skol sekundario aki.

**Supsidio**

Gobièrnu di Reino a pone 8 mion 750 dòler disponibel pa supsidiá skol di verano na Hulanda i islanan BES. Skol di verano praktikamente ta enserá ku durante fakansi grandi alumnonan, ku puntonan insufisiente den un materia, den 2 siman ta haña lès intensivo. Na final e maestro ta hasi un tèst. Esaki ta krea oportunidat pa e alumnonan ku a keda sinta, ainda por avansá i bai un otro sekshon. "Dikon no ta duna nos muchanan Boneriano e chèns aki?", Domacassé ta kuestioná. E ta splika ku mayornan i maestronan no tabata na haltura di e posibilidat aki i pa kasualidat el a tuma nota di e supsidio. Konsekuentemente el a aserká direktiva di SGB. Despues di esaki Direktor General di SGB, Frans van Efferink a tuma kontakto ku Domacassé.

"Frans a bisa ku e aña aki e no ta hasié. E ta haña ku e muchanan tin derechi riba fakansi pues e no ta haña pedagogikamente responsabel. Kisas otro aña despues di evaluá", Domacassé ta amplia. E no por komprondé dikon Van Efferink ta ninga e alumnonan e chèns aki. Remarkabel ta e echo ku skolnan na Hulanda si ta hasi uso di e oportunidat di un skol di verano pa nan muchanan. "Na Hulanda si ta hasi uso di e chèns aki. Dikon ta diskriminá nos muchanan?"

E aña eskolar tras di lomba tabata hopi turbulento. E pandemia a trese diferente desafio kuné loke naturalmente ta influensia e resultado akadémiko di e alumno. Domacassé ta di opinion ku hustamente p'e motibunan aki nos úniko skol sekundario moralmente ta obligá pa ofresé kada alumno e chèns di avansá di klas. "E desishon aki ta perhudiká nos muchanan, no tin kurason? No tin konsenshi?", e ta sigui kuestioná.

**Konseho di mayor**

LISEO tin un Konseho di Mayor ku aparentemente no tin mashá di bisa. "Frans a bisa ku p'e mihó no tin un Konseho di Mayor. Nan partner di kombersashon ta Konseho di Partisipashon (MR)." Komo konseho di mayor no ta posibel pa pidi un reunion ku direktor di LISEO Barbara Sol. "Si nos no tin nada di bisa, pa kiko nos tei?", Domacassé ta puntra.

**Ken ta sali pa nos muchanan?**

Ya pa algun lunanan kaba tin basta kritiká riba e maneho di SGB. Parse ku ta keda paga kandela chikí pero un solushon struktura no ta opvio. "Tur hende ta skucha e problemanan. Diputado, OCW, direktiva di SGB. Pero niun hende ta hasi algu. Ken ta sali pa interes di nos muchanan?", Domcassé ta suprayá.

BONERIANO a trata na drenta den kontakto ku direktor general Frans Van Efferink pero sin resultado.

---

***'Serka Dios mi ta na pas manera un yu serka su mama' Salmo 131***

A bai sosegá den brasa di Señor:



## *Carlos Martis*

*04-11-1935 †23-07-2021

mihó konosi komo Popo

Na nòmber di su

**ruman:** Raymunda Martis

**rumannan di kriansa:**
Bram Koffie
Lourens Hooi

**subrina-(u) nan:**
Hilda Pop i famia
Annette Sumter i famia
Max Sumter i famia
Geralda Frans i famia
Edmunda Martis i famia
Arcalia Martis i famia
Ruthmildo Martis i famia
Alfonso Martis i famia
Orlando Martis i famia
Maritza Winklaar i famia
Corina Martis i famia

**nieta stimá:** Marger Vallecilios

**prima- i primunan:**
Jan Felida i rumannan
Juchi Molina i rumannan
Lila Fornerino i rumannan
Oei Cicilia
Emmy Schermer i rumannan
Dolores Marsera i rumannan

Demas prima- i primunan na Boneiru, Korsou i Hulanda, Joan Bernabela i demas amiga- i amigunan, bisiñánan, i tur su kompañeronan di Kas di Kuido.

**Famia:**
Martis, Pop, Sumter, Frans, Winklaar, Schermer, Molina, Janga, Vallecillos, Felida, Koffie, Hooi, Trinidat, Marsera, Martinus, Cicilia, Evertsz, Paulina, Albertus, Martines, Serberie, Martijn, De Lanoy, Bernabela, Abrahams, Mercera i Rodriguez.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia i konosi.

**Akto di entiero ta tuma luga djarason 28 yüli.**
**Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or na Consuelo Memorial. Pa 3'or tin un sirbishi. Despues nos ta hiba nos defuntu na su ultimo lugá di sosiegu. Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.**

---

# Bandera pa Antriol

KRALENDIJK -- Fundashon Antriol Avanti ta bai krea un bandera pa e bario. A forma un komishon ku ta konsisti di Raphael Rodriquez, Clisia Nicolaas, Nalda Balentin, Frits Goedgedrag i Alipio Goeloe. Meta di e Fundashon Antriol Avanti ta pa yega na un bandera.

Raphael Rodriquez a duna un splikashon loke ta eksigui pa partisipá i gana na e kompetensia di bandera. Dia 27 di qprel 2022 ta presentá e bandera na komunidat.

A menshona tambe durante e ekuentro ku prensa ku 5 di sèptèmber tin un kompetensia di 'Mens erger je niet' ku ta den kurá di Plasa Chicu Goeloe i tambe Parke Patun i Parke Den Stashi.

Ta spera ku e relganan relashoná covid19 ta permiti e aktividatnan.

Asina tin diferente aktividat na kaminda.

*Hopi reakshon den media na Hulanda*

# Nombramentu Eurlings komo komisario di BIA kuestionabel

KRALENDIJK – Resientemente a anunsiá ku a nombra Camiel Eurlings komo komisario di Bonaire International Airport (BIA). E nombramentu aki a haña hopi atenshon den media na Hulanda, entre otro ta menshoná ku apesar ku Eurlings tin karchi di kastigu, a nombr'é komo komisario di BIA.

Meskos tambe ta kuestionabel e forma kon e organisashonnan na Hulanda, IOC i NOC*NSF, apesar ku e tin un karchi di kastigu i despues a dun'é tòg un deklarashon relashoná ku komportashon, VOG. Ku esaki pues e por keda komo miembro di direktiva di e organisashonnan aki.

### *Kachi di kastigu*

BONERIANO ta sita un publikashon di OPZIJ.NL: "Apesar di su karchi di kastigu, IOC i NOC*NSF tòg a duna Eurlings un deklarashon relashoná ku komportashon. Ku esaki e por keda pues komo miembro di direktiva." "E sintimentu di inkumbiniensia rondó di Eurlings dor di su VOG pa mi a disparsé", Gerard Dielessen, direktor general di NOC*NSF, a bisa AD. Nada ta stroba e karera di Eurlings serka e organisashon deportivo IOC pues den su kaminda.

### *VOG*

NOC*NSF a pidi sí pa hala atras, pero el a nenga. P'esei e organisashon deportivo ke un deklarashon relashoná ku komportashon di tur su miembronan di direktiva. Den kaso di Eurlings esaki por a forma problema, a proba tòg maltrato. Dor di e preshon informal ku Eurlings a ehersé pa e mes hala atras, parse tambe ku NOC*NSF tabatin tiki konfiansa den dje. Tòg e outoridat di screening Justis, ku ta disidí di un persona pa sierto posishon ta haña un deklarashon asina si òf nò, ku e anotashon den karchi di kastigu no ta stroba Eurlings den su tareanan di maneho. Lo bo bisa ku organisashonnan manera IOC i NOC*NSF tin balornan esensial i un funshon di ehèmpel, ku no ta kuadra ku Eurlings su areglo den un kaso di maltrato.

### *Mal funshonamentu*

Den un otro publikashon ta menshoná ku despues di mal funshonamentu di Eurlings na KLM i na 2008 na e komité olímpiko internashonal i mas despues akusá di maltrato di su amiga, el a bula pa Boneiru kaminda su famia tin un kas.

E anterior direktor di KLM, Camiel Eurlings, ta bolbe drenta e mundu di aviashon, e biaha aki na Bonaire International Airport (BIA).

E ta hopi honorabel, e anterior polítiko di CDA, ta haña di su nombramentu komo komisario di BIA, tòg algu mas chikitu ku Schiphol, kaminda e tabatin di aber e tempu ei ku KLM.

Eurlings di Limburg kende su famia tin un kas na Boneiru, na aña 2014 a bula pa e isla despues di mal funshonamentu na KLM i na 2018 serka e komité olímpiko internashonal.

*Aksidente na Boka Slagbaai*

# Hòmber ku a bula fo'i baranka a heridá su mes

KRALENDIJK – Djasabra anochi banda di kuartu pa shete Rescue & Coordination Center (RCC) di Wardakosta a risibí petishon pa asistensia di parti polis pa un aksidente ku a tuma lugá na Boka Slagbaai, na unda e fakansi aki basta hende ta bai pasa dia i keda drumi. Un hòmber hóben di 16 aña a bai bula for di baranka den laman i a resultá ku su kabes den baranka. Ambulans no por a yega e sitio di aksidente. Mesora ku e petishon a drenta Rescue & Coordination Center a dirigí e helikòpter di Wardakosta pa e sitio pa realisá un asina yamá evakuashon médiko.



A buska e víktima hiba Aeropuerto Flamingo, na unda tabatin un ambulans kla pará pa transport'é pa hòspital di Mariadal.

Por komprondé di informashon riba media sosial ku a pone e víktima den e departamentu di kuido spesial, pero ku e ta rekuperando satisfaktoriamente.



# NO POR NEGOSHÁ E BÈRDAT

Skritura: Proverbionan 23:22-28

"Kumpra bèrdat, i no bend'é, tambe sabiduria, instrukshon i komprendementu." v.23 (BS)

Nos ta risibí e Bèrdat solamente pa grasia pasobra ta imposibel pa nos haña esei pa medionan humano. Efesionan 2:8-10 ta bisa: "Pasobra pa medio di grasia boso a wòrdu salbá dor di fe, i esei no di boso mes; e ta e don di Dios;no komo resultado di obranan, pa ni un hende no gaba. Pasobra nos ta e obra di Su man, kreá den Cristo Jesus pa bon obranan, kualnan Dios a prepará di antemano, pa nos kana den nan."

Sabiduria ta bin dor di e Bèrdat, i bo por konosé sabiduria pasobra e ta apliká konosementu ku ta produsí e Bèrdat. Esaki ta pone nos pensa den Hesus Kende a bisa den Huan 14:6; "Ami ta e Kaminda", meimei di hopi kaminda korkobá; i E ta atvertí nos bisando, "Ami ta e Bèrdat", meimei di hopi bèrdatnan dudoso; i E ta sigurá nos"Ami ta e bida", meimei di mion di persona ku ta djis eksití pero no ta bibando. P'esei nos no por negoshá e Bèrdat!

Dios ta hasi un yamado spesial den Revelashon 3:20 "Ata, Mi ta para na porta i ta bati; si un hende tende Mi bos i habri porta, lo Mi drenta serka djé, i lo sena kuné i é ku Mi."

Su yamado ta úniko, kaminda E ta bisa: "I no tin salbashon den ningun otro; pasobra no tin bou di shelu ningun otro nòmber ku a wòrdu duná na hende, pa medio di kual nos mester wòrdu salbá". Echonan 4:12

Ta solamente Hesus tin e poder pa salba. Ta E te Úniko mandá pa Dios den e mundu akí, E so tin poder pa salba nos.

Laga nos skucha na Esun ku ta E Bèrdat i laga nos obedes'É awe!

Héctor González G., Colombia

E solushon ta Dios i E ta presente!

***Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire***

*Direktiva di e sindikato no ta transparente*

# FEDEBON VIOLANDO STATUTO

KRALENDIJK – FEDEBON, un federashon sindikal, ta violando su statuto di tur forma. Presidente di e sindikato aki, Gerold Bernabela, tin mas ku 20 aña den e funshon aki, sin ku tabatin elekshon pa eligí direktiva nobo. Kos ku no por. BONERIANO a logra haña kontakto ku Bernabela, pero e no ta masha transparente pa duna komentario. Manera BONERIANO a publiká un par di dia pasa, nos lo bai sigui desaroyonan den e mundu sindikal aki na Boneiru. Algun siman pasá BONERIANO a kuminsá pone lus riba ABVO, den kua sindikato tin miembro malkontentu i entre otro a bai e sindikato STRAF.

Den FEDEBON tambe tin situashonnan ku no ta kuadra. Asta por indiká ku direktiva di FEDEBON, presidí pa Gerold Bernabela, ta aktua kontra statutonan dje sindikato aki, ku tin re-presentashon di trahadónan di entre otro WEB, Kooyman, Warehouse, Plaza Resort i Divi Flamingo. BONERIANO por a komprondé ku tin hopi trahadó i shopsteward di FEDEBON ku pa un temporada largu kaba no tin kontakto ku nan lider sindikal. BONERIANO a hasi diferente investigashon i a papia ku diferente hende tokante e situashon di e sindikato FEDEBON. AFBW i FEDEBON ta e sindikatonan di mas bieu di Boneiru. Bon mirá, ámbos ta federashonnan sindikal.

### *Historia*

FEDEBON a surgi for di AFBW, debí na malkontentu ku tabatin na prinsipio di dékada setenta. Pa añanan largu nan dos tabatin e mesun maneho i nan statuto tabata kasi igual ku otro. Loke ku pa añanan largu no tabata bai bon den AFBW, na aña 2019, a haña un buèlta nobo. Esaki a sosodé despues ku un dunadó di trabou kaminda AFBW tin representashon grandi, Fundashon Mariadal, a tene un rueda di prensa i a denunsia públikamente kosnan no legal ku tabata sosodé den e sindikato aki. Despues di 2018 – 2019 AFBW a drecha i organisá su mes kompletamente. Statuto nobo, direktiva kompletu i aktivo, inskribí korektamente na KVK. Konforme Statuto e ta saka su relato finansiero tur aña i ta publiká esaki i entreg'é na su miembronan i dunadó di trabou, kaminda e tin representashon. Na momentu ku bo bira miembro mesora bo ta haña bo statuto i e regla di kas digital i huntu ku bo karnèt di miembresia. E sindikato aki awor ta traha kompletamente transparente i ta organisá su reunionnan manera Statuto ta stipulá.

### *Invisibel*

BONERIANO a haña informashon ku e sindikato ku a lanta despues di AFBW na aña 1970, sí ainda no a kambia su maneho i ta violando diferente artíkulo di nan Statuto, ku ta data di aña 1972.

E korantu aki a chèk si por haña e datonan di FEDEBON den e e registro di Kámara di Komèrsio. Sinembargo niun dato no ta aparesé. Ora ku a bai informá, nos por a komprondé ku e maneho nobo di KVK ta si bo no paga bo pago anual, ta butabu 'on hold' i bo no ta visibel pa públiko. Te ora ku bo paga bo ta bira visibel pa públiko. Presidente di FEDEBON, Gerold Bernabela, a bisa BONERIANO ku e no ta na altura di e asuntu aki. El a keda pa bai chèk un ke otro.

### *Statuto*

BONERIANO, despues di tuma nota di statutonan di FEDEBON (ku por sierto ta masha difísil pa haña), a papia ku diferente hende ku konosé e materia aki bon. Por tuma nota ku ta violando diferente artíkulo den e statuto: artíkulo 2 insiso L, artíkulo 3 insiso 1 te ku 5, artíkulo 6 insiso 6, artíkulo 7 insiso 3, artíkulo 8 insiso 2.

A puntra diferente miembro ku si nan tin e regla di kas di FEDEBON den nan poder i e kontesta tabata un "NO" grandi. FEDEBON mester kuminsá publiká i duna tur miembro e statuto i reglanan di kas. E miembro tin derechi di risibí òf pidi i haña esaki.

Po a komprondé di un miembro ku ora el a pidi pa Statuto, presidente di FEDEBON a bis'é ku mester paga pa haña Statuto. No por lógikamente.

### *Finansa*

Siguiendo ku análisis di Statuto di FEDEBON. Insiso 2 ta indiká ku e tesorero ta responsabel i tin ku manehá e parti finansiero huntu ku e direktiva.

Insiso 3 ta mustra ku pa atendé ku saldo na banko mester tin dos firma, esta di presidente i tesorero òf sekretario i tesorero.

Insiso 5 mas aleu ta bisa ku kòntròl finansiero mester tuma lugá tur kuartal, dor di e komishon di kòntròl konsistiendo di tres persona. I tambe mester hasi uzo di un akountent òf un profeshonal finansiero.

No ta publikando relato finansiero di FEDEBON pa añanan kaba. Den e 24 aña ku Gerold Bernabela ta presidente, no tabatin un relato finansiero.

Miembronan tin hopi pregunta, manera unda nan sèn di kontribushon ta bai? Riba kua kuenta bankario nan sèn di miembresia ta bai? Dikon nan no tin mag di haña relato finansiero manera Statuto ta stipulá? Dikon no ta hasi nada pa nan konforme artíkulo 2.2 insiso b,c,d? Kiko tin di skonde? Dikon no ta transparente ku miembronan?




***FEDEBON ta representá entre otro trahadónan di WEB. Aki por mira Gerold Bernabela, kompañá pa Roy Martines, miembro di direktiva, firmando un CAO ku WEB na desèmber 2014.***

### *Direktiva*

Statuto ta bisa ku kada tres aña mester tin elekshon di direktiva di FEDEBON. E miembronan di direktiva por sinta 3 aña i despues mester bini elekshon pa e miembro por vota pa miembro nobo òf reeligí e miembro di e asina yamá 'Vakgroepbestuur'.

Kada miembro direktiva por sinta 3 aña, pero FEDEBON su presidente ta sintá kaba 24 aña largu. Konforme Statuto òf regla di kas, ta direktiva tin ku forma un komishon di elekshon i organisá esaki kada tres aña, loke no a tuma lugá den e 24 aña nan.

Statuto ta papia tambe di 'Federatieraad' i 'Federatiebestuur'. Aki tambe ta tres aña e miembro por keda den funshon di direktiva. Mester bini elekshon pa votashon i elegí un direktiva nobo. Aki meskos: 24 aña esaki no a pasa, sigur pa e funshon di presidente.

Pa loke ta trata e 'Federatiebestuur', ta pará presis di kuantu hende esaki ta konsistí, kon e pasonan pa postulashon mester ta i tambe na momentu di retiro, òf no ta miembro di e 'Federatiebestuur' mas.

Tin hopi reklamo di shopsteward i miembronan riba e sindikato FEDEBON. Ora bèl no ta kontestá telefon i no ta debolbé e yamada. Tin diferente miembro i persona ku ta haña e kos aki ilegal.

### *Komentario*

Tabata hopi difísil pa BONERIANO a haña kontakto ku e presidente aktual di FEDEBON, Gerold Bernabela. E tabata zona manera iritá ku ta konfront'é ku loke ta pasa den seno di sindikato, siendo ku loke BONERIANO ke ta splikashon i aklarashon.

Tokante e echo ku su persona tin asina tantu tempu sintá, Bernabela a bisa ku ora yama reunion miembronan no ta mustra interes pa via konseho di federashon eligí direktiva nobo.

Finansa? "Nos ta usa plaka pa entre otro paga abogado pa defendé trahadónan retirá inhustamente."

BONERIANO ofresé Gerold Bernabela pa presentá den e programa 'Aktualidat' na Bonaire.tv, ruman di BONERIANO, pa defendé loke ta pasando den seno di FEDEBON, pero el a rechasá pa awor. El a sigurá sinembargo: "Ta yega un momentu ku lo mi hasié i aklará tur kos."



Añanan ta kuminsá konta. No falta masha pa yega setenta. E ora ei mi mes lo bai den Herensia komo invitado. E echo ku añanan ta pasa sinembargo ta hasi mi un tiki nervioso. No pasobra mi tin miedu di muri òf algu asina, sino pasobra mi tin basta kos di regla ainda pa keda tras pa generashonnan ku ta bini. Mi no ke laga un káos di buki, dokumento i grabashon atras. Nan mester ta un tjki na òrdu pa konsultá nan.

***

Mi a logra haña algun boluntario pa bou di guia di Emma, amiga di mi yu Danielson, organisá e biblioteka di FuHiKuBo. Nan a saka tur buki dòbel, tambe bukinan ku bon mirá no ta pertenesé den e kolekshon aki. Pokopoko mi ta hañando un bista kuantu buki balioso tin, kolekshoná atraves di añanan. Si mi mester bende nan, loke lógikamente lo mi no hasi, mi ta yega sigur na un montante di riba 100 mil dòler. Djis realisá ku e buki di Krafft tokante historia di famianan di Kòrsou so ta kosta mínimo 490 euro i mi tin dos ehemplar. Nan ta 'collectors item'.

***

Mientje a kuminsá traha riba dokumento. Kompará ku buki, ku ta mas fásil pa organisá, pasa den tur papel i dokumento ku mi tin ta un 'hell of a job'. Pokopoko mi ta bai buska mas hende pa yuda. Pasobra ta kahanan yen di dokumento tin.

***

Un soño mas mi tin, despues di a krea un korant BONERIANO i un stashon di television. Ta un stashon di radio riba Internèt, ku kisas posibilidat pa bai den aire normal despues. Radio ta mi kos. Si mi por a krea un stashon di television, radio ta pia di galiña. Ta na radio m'a kuminsá. Tur hende sa ku mi ta dominá radio hopi bon! Un radio ku historia, kultura i naturalea den su bandera. Mi tin míles di grabashon di ántes ku por pasa na e radio aki.

***

*Aljano Emerenciana: "No bondat so."*

# Kompartí problemanan ku Hulanda

KRALENDIJK – "Tempu ku mi tabata kordinadó di bario di Nikiboko, mi a manda basta drogadikto Hulanda. Mi a traha un rapòrt i bisa gobièrnu ku e hendenan aki ta kobra ònderstant no ta usa e sèn bon. Dikon nos no ta paga un pasashi pa e hendenan aki bai Hulanda i keda den un sentro di adikshon. Nos tabata ke ta den Hulanda. Nos tin ku kompartí nos problemanan ku Hulanda. No e bondat so." Esaki Aljano Emerenciana a bisa den e programa Aktualidat na Bonaire.tv.

Emerenciana a bisa ku si Hulanda ke tur loke na generá sèn, nan mester atendé ku nos problemanan tambe. Ta esei a primintí e pueblo.

Emerenciana: "Ami no ta lubidá nunka mas, pasobra ta ami ku defunto Arthur Domacassé tabata e motor. Bo por bisa ora ku Ramonsito Booi a deskurashá na kaminda pa buta laso direkto, pasobra el a bisa ta kambia nos ta bai kambia Willemstad pa Den Haag, e kos no ta bai bira nada otro, pero ta nos mes ta keda dirigí Boneiru. Ta p'esei semper mi ta bisa, futuro i destino di Boneiru mester ta den man di e boneriano, no e hulandes. E no konosé nos lugá, nos tin ku traha huntu ku Hulanda pa nos logra lo máksimo felisidat pa nos pueblo.

No pa Hulanda disidí kon nos mester ta, pero nos ta bisa Hulanda kon nos ke mira Boneiru."

Emerenciana a bisa ku e tin ku rekonosé ku nos polítikonan a derochá plaka, hasi mal uso di nan poder ora pueblo a duna nan sosten pa yuda e pueblo aki yega na e máksimo di felisidat.

Ta p'esei si bo no ta tende, bèrdat nan tin ku bini abou bin pone òrdu i nan ta hasié ku nan rason.

*Charla di Cees Luckhart*

## Abolishon parlamentario di sklabitut

KRALENDIJK – Historiadó Cees Luckhart, den pasado dosente di historia na SGB, tabata di vakashon na Boneiru i atrobe lo tene un charla pa FuHiKuBo – Fundashon Históriko Kultural Boneriano. Esaki lo ta djárason awor, 28 di yüli.

Tópiko di e charla di djárason ta e abolishon parlamentario di sklabitut, esta ki tempu e diskushonnan a kuminsá den parlamento na Hulanda, te ku esaki a yega na abolishon di sklabitut dia promé di yüli 1863, despues ku un aña anterior a anunsiá esaki.

Cees Luckhart a profundisá i spesialisá hopi den sklabitut. Anke ku e tin hopi aña kaba bibá bèk na Hulanda, su kurason a keda riba e isla aki. Kasi tur aña el a sigui Boneiru ku vakashon.

Komo ku e sala di FuHiKuBo ta chikitu, ta pidi esnan ku ke sigui e charla pa inskribí adelantá na telefòn 717-8482 pa mas tarda djamars atardi. Esun ku yama promé ta haña lugá.

## Motosaikel a parti den dos

KRALENDIJK -- Djasabra 24 di yüli alrededor di 4or di atardi un aksidente ku un motosiklista a tuma lugá na Kaya Andres Emerrnciana. El a pèrdè kòntròl i a aksidentá. Ambulans a transportá e viktimá pa hospital pa tratamentu médiko.

E motosaikel a parti na dos a konsekuensia di e choke. Ta investigando e kaso.







**Sifranan COVID-19 | Boneiru**
25/07/21

| Positivo | Aktivo | Negativo |
|---|---|---|
| +1 Total: 1666 | 15 +0 | 8483 |
| **Di tèst** | **Fayesé** | **Den hospital na** |
| +12 Total: 10149 | 17 +0 | Boneiru: 0 |






*Ounke ku e señalnan no tabata faborabel*

# Kon Boneiru a bira kampion den bakunashon

KRALENDIJK – Apesar ku e señalnan no tabata faborabel, tòg Boneiru a bira kambio den bakunashon den e region. E resultado positivo a bira realidat dor di un kombinashon di sirkunstansianan felis i trabou sabí.

Den un artíkulo publiká pa Bonaire.nu ta mira bèk na e faktornan ku a kontribuí na e resultado positivo, kaminda e isla ya pa basta tempu por a logra su benefisio.

### *Den Heyer*

Un investigashon ku diputado Nina den Heyer ya for di inisio di 2021 a laga hasi na e maneho di bakunashon riba e isla, na promé instansia a produsí resultadonan dramátiko. A sali na kla un diferensia grandi den disponibilidat di bakuná entre e diferente gruponan riba e isla. En desir bou di habitantenan di abla papiamentu, e grupo mas grandi, na promé instante den mayoria, tabatin duda kontra bakunashon.

E investigashon, ku a keda hasí huntu ku Departamento di Salú Públiko, sinembargo no a mira solamente na e disponibilidat i siudadanonan pa laga bakuná nan mes, pero prinsipalmente tambe pa kiko nan tabata kontra.

Den komparashon di loke hopi biaha ta sosodé, den Heyer no a lag'é kondusí den grado fuerte dor di resultadonan di e investigashon, prinsipalmente si ta trata di e konsekuensianan di e strategia di komunikashon i e kampaña pro bakunashon.

Banda di esei, e diputado tabata visiblemente presente, no solamente ku su propio bakunashon, pero por ehèmpel tambe di su dos yunan na momentu ku bakunashon a bira disponibel pa hóbennan di 12 pa 17 aña. "Mi tin funshon di duna ehèmpel, den Heyer ketu bai ta bisa tokante esaki".

### *Hulanda*

Ounke ku entrega di bakuna tabata andando un poko tranká, Hulanda debí na un kantidat di kontagio alarmante riba e isla, a aselerá e disponibilidat di bakuna. Esaki a nifiká ku por a oumentá e programa di bakunashon enormemente, sin ku nunka tabatin papiá di skarsedat di bakuna. Ounke mas den fondo, Hulanda a pone tambe ekspertisio disponibel pa atendé i ehekutá e kampaña di bakunashon. E echo ku Hulanda por a disponé di e bakuna mihó deskribí di BioNTech.Pfizer, e disponibilidat pa bakuná a krese.

### *Kontagio*

Pa hopi luna Boneiru a traha hopi bon pa evitá kontagio, banda di esei yudá ku un dósis grandi di suerte. Te asta algun luna despues di e anunsio ofisial di e pandemia, Boneiru a keda menshoná den media internashonal komo un di e poko destinashonnan na mundu liber di Covid. Despues di un komienso poko poko ku algun kaso di kontagio aki aya riba e isla, e kantidat di kontagio a subi lihé, pero tambe e kantidat di hende ku e resultá den hospital ku síntoma di Covid. Na tur 17 habitante a fayesé den korto tempu komo konsekuensia di Covid,

Apesar ku nengadónan di Covid ta bagatelisá e kantidat, e tabatin un impakto grandi riba e poblashon. Esaki a mira direpente ku esaki no tabata solamente un wega òf grip inosente, manera hopi ke a pone pensa.



**Reportero i doño di Live99FM, Aimed Ayubi.**



**Dr. Mairan Luinstra-Passhier, dòkter di Salú Públiko, tabatin un tarea importante.**

### *Gezag i Luinstra*

Ounke na promé instante tabata duda pa buska e mihó karanan pa e kampaña di informashon di Covid-19, a parse ku ponementu di e dòkter penshoná di Salubridat Públiko, Marian Luinstra komo informante tabata un bon grep.

Luinstra, kende tin biaha ku sierto difikultat, visiblemente tabata hasi su esfuerso pa splika e poblashon tambe na papiamentu kiko tabata e situashon rondó di Covid, a produsí un faktor grandi i kreensia nesesario urgente.

Gezaghebber Rijna, kende no tur biaha tabata presentá asina kontentu, tabata visibel kontinuamente i a laga tende un zonido konsistente. "Tene bo mes na e medidanan i laga bakuná bo mes", gezaghebber tabata bisa na tur okashon.

Tantu Luinstra komo Rijna durante enkuentronan ku prensa tin biaha hopi largu, ku pasenshi tabata kontestá e kantidat grandi di pregunta i no tur biaha al kaso, di periodistanan.

### *Aimed Ayubi*

Reportero i doño di Live99FM, for di tempran ya e keda kontagiá ku e vírus di Covid. Ku esaki el a resultá tambe pa algun dia den hospital, dor di un falta kontinuo di zürstòf.

Ayubi, un figura importante konosí bou di poblashon lokal, no a keda sin duna informashon tokante su eksperensia personal. Su



***Partimentu di material di imágen tokante bakunashon di mandatarionan. Riba e foto e tres diputadonan i gezaghebber despues di bakunashon.***

storia, grabá riba algun filmashon di video di e servisio di komunikashon di Entidat Públiko Boneiru i den kua e ta konta kuantu liter di zürstòf e tabatin mester pa dia pa por a hala rosea, a hasi impreshon grandi. Esaki a bira tantu rekonosibel pa hopi habitante, ku te na e momentu ei tabatin duda kontra bakuná òf e rísiko kalkulá propio di keda kontagiá.

### *Prensa*

Boneiru konosé un okupashon importante di diferente media. Pa un isla chikitu tin papiá di un kantidat apsurdo di stashon di radio, kanal di televishon, korant i media online. Ya for di tempran prensa a demostrá hopi atenshon pa tur loke ta sosodé rondó di Covid-19. Pero mas importante tabata ku media mes, ku algun eksepshon, tabata tuma posishon komo un partner indispensabel den dunamentu di notisia importante i informashon ophetivo. Dor di esaki no solamente a krese un miedu irashonal pa bakunashon, pero netamente mas tantu posibel kitá.

Prensa kada biaha tabata na kantidat grandi presente durante enkuentronan ku prensa i tin biaha tabata warda oranan largu pa hasi e dos te kuater pregunta ku nan tabata por a hasi.

### *Servisio di Komunikashon*

E servisio di komunikashon di Entidat Públiko Boneiru, prinsipalmente den komienso no tur biaha por a operá ku liheresa. Parse tin biaha ku e servisio tabata traha 24 ora i shete dia pa siman pa saka e último sifranan di kontagio, ehekutá e plannan di konferensia di prensa i saka notisia pa prensa. Tambe nan a hunga un ròl importante pa traha poster i ehekushon di un kampaña pa amplia e disponibilidat pa bakuná riba e isla.

### *Salú Públiko*

E servisio di salú públiko meresé mas elogio. Na promé lugá nan no a sukumbí bou di e preshon di trabou ku direpente a oumentá i e kantidat grandi di hende ku na sierto momentu mester a tèst. Banda di esei mester elogiá e forma kon a hinka e kampaña di bakunashon den otro. Tur hende ku e bakuná tabatin bon reakshon tokante e organisashon i amabilidat di e hendenan den e sentro di prek. Esaki a kombensí hopi pa tòg bai bakuná.

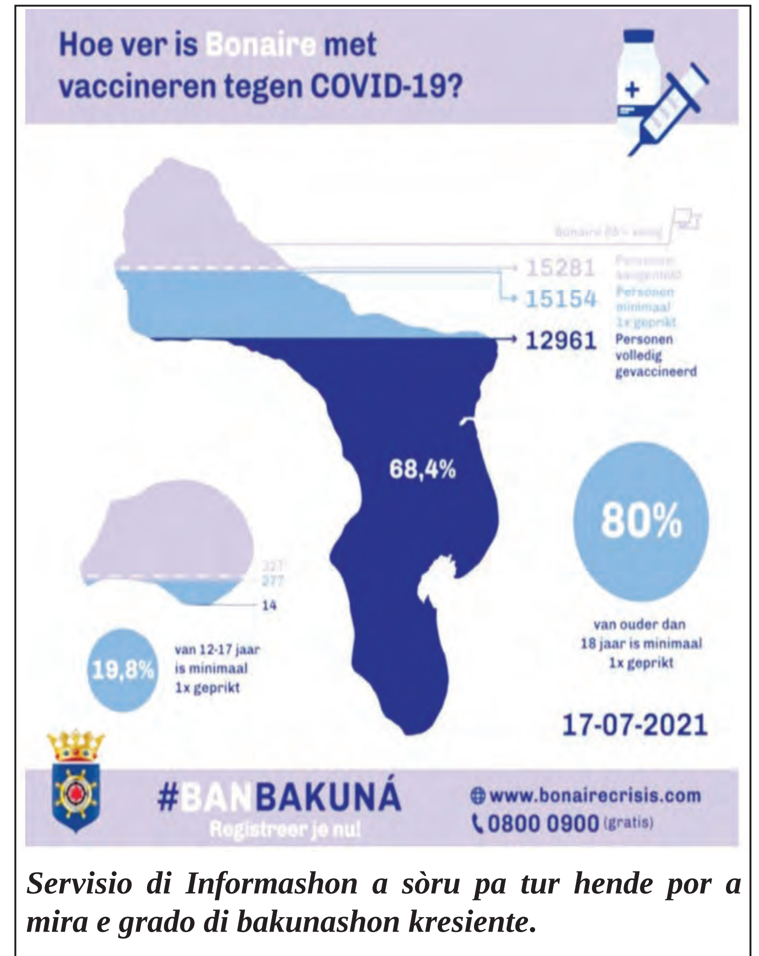
Dor di e esfuerso i koperashon entre partidonan, e isla a realisá un grado haltu di di bakunashon. Na e momentu aki 80% di e poblashon adulto a haña por lo ménos un bakuna di Pfizer.

Kasi 70% entretantu a haña ámbos bakuna.

E reto mas grandi awor ta sintá serka un grupo ku sí a haña e promé bakuna pero ainda no a presentá pa e segundo prek, loke e motibu no ta kompletamente kla.

Banda di esei ta di spera ku hóbennan entre 12 i 17 aña pa kantidat grandi lo laga bakuná nan.

Un grupo ku netamente ku na inisio tabata kontra bakunashon.



*Servisio di Informashon a sòru pa tur hende por a mira e grado di bakunashon kresiente.*



*Gezaghebber Rijna aki ku un poster di e kampaña pro bakunashon.*


*Joey van Slobbe, responsabel pa e kampaña di bakunashon.*

# Kaelan i Kaylee a sirbi misa promé biaha

KRALENDIJK--Kaelani Kaylee Winklar, djaweps último pa promé bia a sirbi misa na parokia La Bírgen di Coromoto. Ta trata di 2 ruman ku tabatin hopi entusiasmo pa sirbi misa. Huntu ku tata i mama nan tabata na misa pa hasi loke nan tabata spera ya pa hopi dia. Pader Marc Hooijschuur na final di misa a menshoná esaki na parokianonan presente i e muchanan a risibí un fuerte aplouso. Nan a kumpli ku e tarea durante misa manera mester ta, loke nan a prepará pe.

Riba potrèt e rumannan Winklar i pader Marc den misa.



# ‘Young Professional’ mester ta mas aktivo riba tereno sosial

KRALENDIJK- “Ta bon pa profeshonalnan yòn partisipá na trabounan sosial den nos komunidat”, Nochi Willem ta bisa. E ta konsehero di Union di Sindikatonan Boneriano (USIBO). Den un kombersashon ku BONERIANO, e ta hasi apelashon riba konsiensia di trahadó, spesialmente e profeshonal yòn ku a bai studia i regresá Boneiru.



### Tereno sosial

“Hopi bia bo ta mira, e grupo aki ta bai hasi karera den e parti komersial di nos isla. Ku nan rason nan ta konsentrá riba e parti pa haña un bon funshon”, Willem ta bisa. E ta kere ku ta bon pa e totalidat di formashon di e grupo aki, pa profundisá mas den e área sosial di nos komunidat. “No mester hasié pa semper. Si nan duna 2 aña di nan bida ku pashon, nan lo mira e otro kara di Boneiru.”

Pa Willem esaki ta un forma hopi efektivo pa e grupo hóben studiá, sinti e otro banda di un ser humano, e nesesidat di un trahadó.

Pa nan ta konsiente di e pobresa riba nos isla. “Un persona ku ta gana 2000 dòler no por magin’é kon un otro por biba ku 450 dòler. E no a pasa aden. Ta bon pa nan mira e otro kara di nos sosiedat”, segun Willem.

### Mas ku edifisio

E ta sigui splika ku hopi bia hende ta midi desaroyo di Boneiru refiriendo na konstrukshon i edifisionan riba nos isla.

“No ta edifisionan so ta Boneiru. Tin otro kara tambe, tin e kara di e bienestar di e ser humano, su kalidat di bida, su kalidat di salu públiko, su kalidat di edukashon.

Kon a para kuné? E ta den balansa? Òf ta material so?”, e ta kuestioná.

E ta haña ku despues ku e muraya di Berlin komunismo a kai, mundu a skùif bira derechista asina fuerte ku ta plaka so ta konta.

“Dikon nos aspekto di norma i balor a deteriorá? Mi ta kere ku profeshonalnan yòn ku tin abilidatnan pa hasi investigashon por aportá inmensamente.”

*BONERIANO ta keda indiká:*

# Mas buraku riba nos karetera

KRALENDIJK- Riba un base regular, BONERIANO ta publiká potrètnan di buraku riba nos karetera. E meta ta pa atvertí usuarionan di nos karetera, ademas pa urgi e instansianan kompetente pa tuma akshon.

Ta opvio ku buraku riba kaminda ta krea un situashon peligroso. No solamente e daño pa e vehíkulo pero por krea un senario den kua e outomobilista no por evitá un aksidente.

Esaki sigur ta e kaso na subida di Seru Largu. E burakunan ta asina grandi ku pa desviá esaki e outomobilista mester baha fo’i kaminda.

Tambe por mira un situashon basta fèrfelu dilanti Panaderia Selekta. E kaminda tin asina hopi buraku, ku ta bira kasi imposibel pa un outomobilista desviá esaki.

Ta bon pa komunidat keda kòrda, ku na momentu ku surgi daño na un vehíkulo i por relatá e daño aki ku un buraku riba kaminda, por kobra gobièrnu e gastunan ku esaki ta trese kuné.



# 43 Aña desaparishon di Isidel

**Ayera djadumingu 25 di yüli tabata eksaktamente 43 aña ku e barku Isidel, propiedat di famia De Jongh, a disparsé durante un biahe di Kòrsou pa Boneiru. Por papia di un desaparishon misterioso, pasobra práktikamente no a haña nada mas di e barku aki i su tripulantenan.**

*Blue Peter*

Den dékada sesenta Andres (Buchi) de Jongh ta kumpra un barku di bela yamá Blue Peter, ku den e periodo di 1947 pa 1961 a nabegá entre e islanan St. Maarten, Saba i St. Eustatius. Blue Peter tabata un golèt, barku di bela di dos mast. Promé ku 1947 Blue Peter a nabegá komo un yate di plaser. Ku e status di yate, Blue Peter a krusa lamannan na diferente parti di mundu.

E promé kapitan di Blue Peter Austin Hodge. E boneriano John (Buchi) Craane a relevá captain Hodge na timon di Blue Peter. Buchi Craane ta yu di e konosido trahadó di barku Kachi Craane.

Blue Peter tabata un barku di pakèt, supsidiá pa gobièrnu, pa transportá karta i pakèt postal entre e islanan ariba. Den pasado tabata normal ku gobièrnu tabata supsidiá operashon di e barkunan aki.

Na 1961 Blue Peter a terminá ku su servisio entre Sint Maarten, Saba i St. Eustatius i na su lugá a bini e barku di motor (coaster) Hertha. E operashon di Hertha no a dura largu. Na yüli 1963 a stòp tambe ku e operashon di Hertha.

*Isidel*

Despues ku Buchi de Jongh a kumpra Blue Peter el a laga kombertí esaki den un barku di motor. E trabounan aki a tuma lugá na Kòrsou bou di direkshon di Èchi Craane. A traha un kabina riba e barku i a lag'é ku un mast.

Ora ku Buchi De Jongn a kumpra e barku, ku intensnon pa transportá karga entre Kòrsou, Boneiru i Aruba, nan kier a laga e barku ku e nòmber Blue Peter. Pero despues nan a disidí tòg pa dun'é un otro nòmber. Nan a skohe e nòmber Isidel.

Despues, pa hasi destinshon ku e otro dos barkunan di e mesun nòmber Isidel II i Isidel III, a kuminsá papia tambe di Isidel I.

Famia De Jongh no tabata deskonosf den nabegashon. Anteriormente e famia aki, enkabesá pa Buchi De Jongh, tabatin entre otro e barku Foca, ku sa hasi biahe pa diferente isla den Karibe.

*Último biahe*

E atardi di 25 di yüli 1978, ora ku Isidel I a bandoná haf di Kòrsou, tabata na bordo, aparte di kapitan Patricio Abrahams, e yu dl e doño, Buchi De Jongh, esta Mirlo (Nilo) De Jongh. Hopi bia sa sosodé ku un miembro di famia tabata na bordo di Isidel na momentu ku e tabata realisá su biahenan.

Komo pasahero tabatin na bordo Ernesto Delannoy, un persona ku sa tin kustumber di biaha ku Isidel pa Kòrsou. E miembronan di tripulashon tabata Bemardo Abrahams (42), Elio Anthony (25), Angel Janga (52) i Daniel De Jongh (20), subrino di Buchi De Jongh, yu di Papa de Jongh.

E anochi di 25 di yüli 1978 algu a pasa ku Isidel I. Aigu ku te awe ta un misterio. E barku nunka a yega Boneiru. A buska ku barku i avion, tambe na kosta di Kòrsou, pero no a haña e barku, tampoko su tripulantenan. Na kosta di Kòrsou a haña algun artefakto ku tabata parse di Isidel.

*Rumor*

E desaparishon di Isidel tabata rondoná pa rumor, manera e echo ku ta kontrabandistanan di droga a interseptá e barku, mata e tripulantenan i usa e embarkashon den transporte di droga.

Na e isla Margarita, Venezuela, a mira hopi barku paresido na Isidel. Toon Abraham huntu ku Jopie Abraham, su ruman, tambe Edelda de Jongh, a bai e isla ei pa wak si Isidel por tabata aya. Jopie e tempu ei tabata skirbi pa La Prensa.

Despues di 10 aña di desaparishon di Isidel korte a deklará e tripulantenan i e pasahero Ernesto Delannoy komo morto.

# Rekuerdonan Inlubidabel ©

**Bòi Antoin**



*Bernardo Abrahams*



*Ernesto Delannoy*




*Esaki tabata e barku Isidel ku a disparsé*



*Famia di Bernardo Abrahams ku a disparse na 1978 ku e barku Isidel. Su esposa Maria mester a lucha duru pa lanta su yunan.*

*Awe nochi pa 9'or na Bonaire.tv*

# Win Offerman ta konta di odisea riba laman

KRALENDIJK – For di djasabra mèrdia Bonaire.tv ta pasando un programa 'Aki Boneiru' interesante. Win Offerman, alias Salao, ta konta den e programa aki di un odisea ku el a pasa riba laman huntu ku Chano Margaritha, konosido piskadó, ku awendia ta risibiendo kuido na Hulanda.

Un dia nan dos a sali pa bai piska ku un boto di kabina pa sùit di Boneiru. Pero regresando Boneiru nan no por a mira serunan di e isla mas. Anochi a sera i nan no tabata mira lus òf klaridat Boneiru.



Win Offerman ta konta kon nan a sigui nabegá bai nort, direkshon di Santo Domingo. Pa kasualidat un barku a topa nan masoménos na 200 mia nort di Boneiru. Serka tripulantenan di e barku aki nan a bin haña kuminda, miéntras ku a informá Kòrsou di nan posishon. Un avion di MLD (Marine Luchtvaartdienst) a trese kombustibel pa nan, di manera ku nan por a bira bèk i alkansá Boneiru.

E programa aki ta pasa ainda awe djaluna anochi 9'or i mañan 9'or di mainta pa último biaha na Bonaire.tv, 23 di Flamingo TV i 70 na Telbo.

# Farson Rijna a biaha pa Spaña

KRALENDIJK-- Farson Rijna djabièrnè siman pasá, huntu ku su mama Fabienne, a biaha pa Spaña. Farson ta un hóben di 18 aña ku tremendo talento pa futbòl. E ta forma parti di e ekipo di futbòl 'Young Boys'.

Jamison Sint Jago tabata na Spaña pa práktika di futbòl i tabata e momentu ei ku bista di direktiva di La Albatalia a bai riba Farson. E ta bai pa un aña pa e tim 'La Albatalia' i tur kos ta dependé di su abilidat presentashon, kon futuro den e mundu di futbòl ta p'e.

E plan tabata pa Farson bai mas lat den aña, sinembargo Spaña a pidi pa e yega mas trempan, mirando e treininan ku ta kuminsá e siman binidero i ta hopi importante pa e ta presente.



*Kompetensia di Arte di Palabra ABC 2021 na Aruba*

# Nos talentonan ta kla i ta bai pa konkistá premio

KRALENDIJK - Nos hóbennan di Arte di Palabra Boneiru ta kla pa bai kompetí den e kompetensia literario Arte di Palabra na Aruba djárason binidero. Djaweps último e partisipantenan di Boneiru tabata den 'spotlight' i a hasi e último preparashonnan promé ku nan biaha pa Aruba. Boneiru lo kompetí den kategoria di poesia eksistente, poesia original, kuenta eksistente i kuenta original ku dies obra. Partisipantenan ta Ramso Coffie, Lygaira Pieters, Jeaniro Dorothea, Maria-Luisa Troncon, Juriella Josephia, Irlenska Martinus, Akeesha Cicilia i Radinka Alberto. Partisipantenan ta bou di guia teatral di Jonathan de Wind. Sekshon di Kultura, Arte i Literatura lo enkabesá e delegashon di Boneiru. Diputado señora Nina den Heyer, representante di TCB señor Angelo Domacassé i direktor di Direktorado di Komunidat i Kuido señora Silvana Janga-Serfilia a dirigí nan mes na e partisipantenan. A gradisí nan pa nan partisipashon na e kompetensia, motivá nan pa saka lo máksimo di nan talento durante e kompetensia i a animá e partisipantenan pa bria i saka kara di Boneiru manera semper e delegashon di Boneiru a hasi den eksterior. Djárason 28 di yüli 2021 atardi e kompetensia lo tuma lugá.

Por sigui e kompetensia akí via e sistema di 'live streaming'.

Riba potrèt e delegashon di Bonaire huntu ku Diputado señora Nina den Heyer, representante di TCB señor Angelo Domacassé i direktor di Direktorado Komunidat i Kuido señora Silvana Janga-Serfilia. Arte di Palabra ta un kompetensia di deklamashon na papiamentu pa hóbennan den enseñansa avansá na Aruba, Boneiru i Kòrsou. Ta trata di un kompetensia anual i tin komo meta pa desaroyá talento literario hóben i literatura hubenil na papiamentu pa medio di deklamashon di poesia i kontamentu di kuenta. Den pasado Boneiru semper a regresá kas ku premio.



# Dos boneriano na Hulanda a topa




*Djabièrnè un di Eithel Pourier su mihó amigunan di hopi aña, èks tòp futbolista, Errol 'Yoy' St. Jago i señora a bini te den Dordrecht bin buska su drechi. Aktualmente Yoy ta fungi komo 'Jeugdvoetbaltrainer' den diferente region na Hulanda.*



# EDITORIAL

## Aktitut di ‘asina me’ bon’, no ta bon!

Kos no ta kanando bon den sindikalismo na Boneiru. BONERIANO a denunsiá esaki kaba algun siman pasá. Dirigentenan sintá pa añanan kaba, sin ku tin elekshon di direktiva, miéntras ku tabatin i ketu bai tin falta di transparensia total den maneho finansiero di sierto sindikatonan. Aktuashon kontra statuto, miembronan krítiko i asta prensa ku riska toka e asuntunan aki serka e dirigentenan konserní ta haña nan mes mal sirbí.

Si tira un bista den pasado mester konstatá ku AFBW, un tempu e sindikato mas grandi di Boneiru, tabata e promé sindikato rondó di kua tabatin pregunta riba dirigentenan sindikal sintá pa añanan largu, sin ku tabata tene kongreso, manera statuto pa preskribí, pa eligí direktiva nobo. Tokante finansa tambe tabatin yen di interogante. Parse ku awor porfin e sindikato a logra sali for di e periodo turbulento aki.

Awor lus ta riba FEDEBON, ku tambe ta pasando den mesun situashon ku AFBW a pasa.

Nan tambe mester tin nan asina yamá Federatieraad pa eligí dirigente kada tres aña, pero nada di esaki e último 20 aña. Ta un presidente tin sintá pa riba binti aña kaba, loke no ta un situashon sano.

E falta no ta sintá na direktiva so, sino tambe na miembronan ku ta drumi i aseptá e tipo di mal manehonan aki di nan sindikato. Ketu bai e miembro tin e aktitut di ‘asina me’ ta bon’.

E aktitut di no ta partisipá i reklamá i tene nan direktiva skèrpi, kuestioná e direktiva na momentu ku algu no ta bayendo bon den nan sindikato.

Miembronan nan tambe tin hopi falta di a laga e kosnan aki bai pa mas ku 20 aña largu. Te ainda nan ta reklamá, pero no ta tuma pasonan firme i kambia kos òf bisa ku awor ta basta.

FEDEBON no por keda asina aki; e organisashon aki mester bai den un reorganisashon, mester realisá ku e federashon no ta algu personal. Si sigui ku e mentalidat aki, lo kaba ku e federashon òf lo e sigui ta den ilegalidat ku su statuto.

E tipo di aktitutnan aki di supuesto lidernan sindikal ta kaba i kibra e organisashonnan sindikal aki, ku tin hopi aña di eksistensia. Awor un organisashon por sigui hasi hopi aña di eksistensia, pero hibando un maneho ilegal ku ta kontra su statuto. Si no reorganisá i renobá su statuto, òf maske ta kumpli ku e statuto aktual, lo sigui krea deskonfiansa den miembronan pa sindikalismo na Boneiru.

Miembronan tambe mester lanta for di soño i yama un reunion i eksihí pa buta kosnan na òrdu. Miembronan por eksihí pa wak kiko ta pasa den e organisashon di kua nan ta forma parti.

Es mas: tuma e batuta i baha e direktiva ku ta aktuando ilegal kontra e statuto.

*Inisiativa di Raphael Rodriguez*

# A konmemorá natalisio di Símon Bolívar

KRALENDIJK – Djasabra último a konmemorá e fecha natal di Simon Bolivar. Algun persona a hisa bandera i pone krans na e busto di Libertador Simon Bolivar. Raphael Rodriguez, di desendensia venezolano, ta trata pa mantené tradishonnan bolivariano, despues ku konsulado di Venezuela a sera su porta na Boneiru.

Spesialmente Kòrsou a hunga un ròl grandi den liberashon di loke nan ta yama Gran Colombia.

Símon Bolívar ta un héroe mundia. Kòrsou a skapa i yud'é pa e por a kumpli ku su mishon di libera Amerika for di España.

Despues ku Miranda a pèrdè prome republika pa medio di firma e kapitulashon, Bolivar i un par di kompañero a logra hui for di Venezuela. Promé di sèptèmber 1812 Bolivar a enbarká i bai Kòrsou, kaminda tin un grupo di patriota ta eksiliá.

Nan a yega na Porto Marie. Ora nan a yega Willemstad, Bolivar a ripara ku nan a embargá su dos baulnan ku e tiki kos ku e por a bin kuné. Sin nada i den un krisis personal Bolivar a keda.

Bolivar a drenta kontakto ku hopi hende na Kòrsou, kaminda el a haña hopi apoyo.

Un di esunnan ku a aportá mas, ku a haña e titulo di ‘protektor’ di libertadó tabata Ricardo Mordechay, un yu di Kòrsou hudiu-sefardita. El a yuda Bolivar i su kompañeronan ku konosementu, sèn, material i kontakto. El a trese Bolívar den kontakto ku e yu di Kòrsou Luis Brion, ku despues a bira e militar ku e rango mas haltu den defensa venezolano.



Bolivar i su kompañeronan tabata hospeda den "Pleizierhuis" na seru di Motet na Otrabanda n'e skina di Hoogstraat i Kijkduinstraat. Einan no tin nada aworakí. Despues di a skibi e manifesto di Cartagena, nan a sali pa Colombia. Na novèmber 1812 pa promé bia Bolivar a komandá un grupo di patriota pa bai Cartagena Colombia.Asina Bolivar a logra kore ku e spañonan for di Amérika.

Kòrsou

*Polítikonan investigá pa inkumplimentu ku lei di "screening"*

# Ningun minister di gabinete Rhuggenaath ta bou di investigashon

WILLEMSTAD.- Ministerio Públiko (OM) ta kontesta preguntanan ku e lider di frakshon di KEM a hasi relashoná ku un karta di señora Alcala-Walle, eks minister di enseñansa, siensia, kultura i deporte. Den e karta aki e èks mandatario a bisa ku ministerio públiko ta midi ku dos midi ora a trata investigashon i persekushon di ministernan ku lo a faya ku e lei di "screening".

Señor Martines di KEM a puntra e minister di hustisia e tempu ei, señor Quincy Girigorie ta kua minister di gabinete Rhuggenaath ta bou di investigashon hudisial di parti OM. I si e minister ta den funshon ainda (e tempu ei) siendo e ta den investigashon.

Ministerio Públiko a splika ku e no ta papia aki solamente di personanan ku ta minister aktualmente (e tempu ei), sino tambe di personanan ku tabata minister (pues ku no ta minister mas).

### Keho anterior

Den pasado tabatin keho a keda entregá kontra e minister di MEO señor Steven Martina, èks minister Alcala-Walle, i kontra èks minister di Salubridat señora Camelia-Römer. Tur e kehonan tabatin di aber ku inkumplimentu i/òf fayo ku e lei di "screening"

Den kaso di señor Steven Martina, OM a hasi investigashon te ku a yega na un desishon final. Pues e kaso kontra di Martina a konkluí ya pa basta tempu kaba. Bisando esei ta nifiká mesora tambe ku "aktualmente" no tin ningun minister di gabinete Rhuggenaath bou di investigashon pa inkumplimentu ku lei di "screening".

Ademas señora Alcala-Walle i señora S. Camelia-Römer na momentu ku e investigashon a start kontra di nan, niun di dos no ta minister mas i tampoko ta den niun otro funshon publiká. Tantu señora Alcala-Walle komo señora Camelia-Römer entre tantu ta siudadanonan meskos ku kualke otro i komo tal OM no por papia en detaye tokante di nan kaso, meskos ku OM no ta hasi esei tampoko den kaso di otro siudadanonan di pais Kòrsou.

Den kaso di señora Alcala-Walle, èks minister e kaso a konkluí den korte. Pa loke ta trata investigashon kontra di señora Camelia-Römer ainda ta den investigashon.

## Entrada hudisial ku detenshon i konfiskashon

WILLEMSTAD- Relashoná ku e kaso di tiramentu ku morto ku a tuma lugá dia 3 di yüli 2021, e tim ku ta investigá kasonan di homisidio huntu ku 'Response team', a hasi un detenshon. Djabièrnè 23 di yüli 2021 alrededor di 07:00, e unidatnan a tene un entrada hudisial na un kas na Ma louisa i einan a detené e hòmber sospechoso E.M. de P. di 16 aña nase na Kòrsou. Alabes a konfiská na e kas ei un kantidat di 500 gram di hash. Alrededor di 12:15, e hòmber sospechoso A.L.M. di 16 aña di edat nase na Kòrsou a mèldu na warda di reshèrshi, tambe relashoná ku a kaso ariba menshoná. Despues di interogashon, a laga ámbos den libertat, miéntras e kaso ta sigui den investigashon.

# BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

| PARKING TIME | YOU PAY |
|---|---|
| 0 - 30 minutes | $ 1.00 |
| 31 - 60 minutes | $ 2.00 |
| Each hour thereafter | $ 1.00 |

MAXIMUM RATES

| | |
|---|---|
| P1 SHORT TERM Parking | $13.00 per day |
| P3 LONG TERM Parking | $ 8.00 per day |

LOST TICKET FEE: $100.00

***E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!***

*Wendrick Cicilia:*

# Laga deseo pa sirbi bienestar general prevalece riba bienestar partidario

ORANJESTAD –“Nos sistema politico ta garantisa cu e bos di cuidadano nan wordo representa y expresa den e instituto estatal mas eleva den nos pais.

Centro democratico di nos pais ta Parlamento di Aruba den cual nos Parlamentarionan t’esnan escogi pa representa dignamente e necesidad, opinion, inkietud y preocupacion cu ta reina den nos comunidad”, segun Wendrick Cicilia di AVP.

Na momento cu ta utilisa mal practica pa depriva un fraccion, parlamentario of oposicion di efectua su derecho pa vocifera e preocupacion y pensamento di nos cuidadano, intencionalmente ta contribui na rebaha e nivel democratico den nos pais. Contra tur moral y etica politico, ayera el a tuma nota cu locual a ser menciona anteriormente a sosode den nos sala di Parlamento.

A depriva derecho di varios fraccion pa expresa nan pensamentonan relaciona cu e presupuesto di pais Aruba 2020. “Nos cuidadano nan a wordo depriva di e oportunidad pa ricibi claridad relaciona cu e pregunta, con a utilisa e recurso financiero di pais.

E momento tabata oportuno pa crea transparencia relaciona cu varios tema di preocupacion den nos comunidad. Mi ta urgi respetuosamente na tur esnan cu awe a contribui na miña democracia, pa realisa e esencia di nos instituto estatal mas eleva den nos pais. Como pais nos merece trankilidad y transparencia. No tin espacio pa mal practica den momento cu nos pais ta enfrentando reto nan desafiante.

Analisando e posicion general di nos pais, ta momento pa un politica profesional cu ta conduci na debate politico di un nivel eleva sin espacio Mi ta enfatisa; laga e deseo pa sirbi bienestar general prevalece riba bienestar partidario”,

LL.B Wendrick Cicilia a conclui.

*Danki na bon trabao di helicopter di Polis*

# Homber perdi a wordo haya y rescata den mondi

ORANJESTAD -- Farao Vrolijk di 65 aña di edad, lo a sali di su cas pa bay cana manera e ta haci di custumber. Su yiu muher a conta riba su pagina di Facebook cu normalmente e ta cana rond den bario, cuminda bisiñanan y ser familiarnan pa despues bin bek merdia pa wak e noticia. E diahuebs aki e no a bin bek y su famia a bati alarma band’i cuarto pa cuater na Polis. Manera e melding a drenta, unidad di Polis a cuminsa move den buskeda di e homber aki. Hunto cu Polis, e famia tambe tabata presente den e buskeda n’e rooi band’i Jamanota na unda e homber sa cana. Hasta helicopter a wordo yama pa yuda busca, p’asina tin un bista mas amplio desde ariba pa identifica cualkier rastro di dje. E helicopter a logra weita un persona masculino benta den e rooi, cu a wordo identifica como Farao Vrolijk.

Brandweer y ambulance a acudi n’e sitio pa yuda sak’e homber y transport’e inmediatamente pa haya atencion medico. Di loke vocero di Polis Liliana Rasmijn a informa ta cu e homber tabata basta deshidrata, mirando c’e tabata pa basta rato den e rooi cu solo fuerte, pero asina mes no tabata mucho leu di ta den condicion stabiel y actualmente ta oke.



# Con pa siña mi yui comparti cu otro mucha?

ORANJESTAD – Hopi biaha ora un mucha ta entre e edad di 2 pa 8 aña ta normal cu muchanan no kier comparti cu otro, paso den e edadnan aki nan ta defende loke ta di nan. Ta importante pa nan sa cu comparti cu otro no kiermen cu nan ta perde algo. Siña comparti cu otro por ta un desafio, pero e ta un desafio cu bo yiu mester por enfrenta y supera.

***Comparti y Edad***

Un mucha di 2 aña probablemente no lo compronde e concepto di comparti. Por ehempel, si un otro mucha tin algo cu bo yiu kier, bo yiu kisas no lo compronde dicon nan mester warda pa haya e co'i hunga. Tambe, comparti kiermen cu muchanan mester por maneha nan emocionnan, y muchanan cu ta rond di 2 aña recien a cuminsa siña con pa haci esaki.

Na edad di 3 aña, hopi muchanan lo cuminsa compronde e aspecto di tuma turno y comparti. Por ehempel, bo yiu lo por compronde cu comparti ta e cos husto pa haci. Pero hasta asina e por ta dificil pa nan comparti, specialmente si nan tin cu comparti algo cu un otro mucha.

Pa tempo nan yega e edad unda nan ta cuminsa bay scol, nan lo cuminsa compronde cu otro persona tin sintimentonan tambe. Esaki kiermen cu tin mas probabilidad cu nan lo comparti y tuma turno, aunke cu kisas e lo ta duro ainda pa nan pa comparti nan co'i hunga of wega faborito.

***Dicon ta importante?***

Na prome luga e ta un habilidad cu ta importante cu e mester p'e hunga y por beneficia di e interaccion cu otro muchanan. E ta yudanan crea amistad, hunga cooperativo, haya turno, negosha y siña anda cu desapuntonan.

Nan ta siña cu si nan duna un tiki na otro nan por haya algo cu nan kier a cambio. Comparti ta crucial pa nan siña anda cu otro, y e ta bira mas importante ora e mucha drenta bira un peuter y kleuter y cuminsa bay scol. Con pa siña bo yiu comparti cu otro: Ta un bon ehempel pa bo yiu, por ehempel, ora bo ta come algo, comparti esaki cu nan.

Papia cu nan tocante "dicon comparti cu otro ta bon", bisando por ehempel: "Comparti co'i hunga cu otro ta haci cu boso tur por disfruta di e mesun co'i hunga"' Uza diferente persona cu sa comparti bon cu otro como un ehempel, bisando por ehempel:

"Bo amiga a comparti su coi hunganan cu otro mucha, esey ta amabel di su parti."

Ora bo wak cu bo yiu ta purba comparti of haya turno, dun'e diferente compliment of reconocemento, por ehempel: "Mi a gusta con bo a comparti bo trein cu Iza.

Hopi bon!" Hunga diferente weganan cu bo yiu cu ta implica comparti cu otro y haya turno, por ehempel: "Awo ta mi turno pa tira e bala, despues lo ta bo turno".

Papia cu bo yiu tocante di comparti cu otro prome cu e bay hunga cu e muchanan, por hempel: "Ora Iza yega cas, corda comparti algun co'i hunga cune pa e tambe por hunga."

Papia cu e yiu tocante di comparti cu otro, prome cu e cuminsa peuter of kleuter.

***Yuda scohe***

Purba di compronde dicon e mucha no kier comparti algo cu otro mucha, kisas ta paso net e articulo ey tin hopi balor sentimental p'e.

Tin pasenshi, tin mucha cu no ta bon den comparti cu otro, pero cu durante tempo ora nan cuminsa desaroya nan habilidadnan social, e lo bira mihor den esaki. Siña nan cu "comparti" no solamente kiermen intercambia of comparti algun obheto, pero tambe comparti tempo y atencion pa otro.

***Por ehempel:***

Tempo pa conta un storia, atencion cu ta ricibi di otro of ta duna na otro Ora comparti ta un reto pa bo yiu Si bo yiu ta hay'e dificil pa comparti cu otro, e ta un bon idea pa keda serca di dje ora e bay hunga cu otro mucha, y encurasha bo yiu p'asina nan no lubida pa comparti. Ora bo yiu comparti cu otro mucha, bo por bise exatamente kico el a haci bon y con orguyoso bo ta di dje. Si bo yiu ainda ta siñando con pa comparti cu otro mucha, no kiermen cu mester evita situacion nan unda bo yiu lo mester hunga cu otro muchanan.

Enbes, uza momentonan asina pa yuda bo yiu practica comparti cu otro mucha. (Website: www.fpnm.aw)

*E di 5 dia di reunionnan cu Stakeholders riba e tema Finansas y Economia:*

# Banco Central y AHATA cu consehonan positivo y puntonan similar pa acuerdo di gobernacion

ORANJESTAD -- Diahuebs mainta e reunionnan cu stakeholders en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes a continua. A reuni cu Banco Central y cu AHATA. Ambos reunion a bay bon cu intercambio di informacionnan.

Sra. Jane Semeleer di Banco Central a enfatisa hopi riba nos fundeshi monetario financiero pero tambe riba e desaroyo economico y unda gobierno kier hiba Aruba den e siguiente añanan.

"Akinan nos no ta papia caba di 'business as usual' pasobra esey lo ta algo cu no ta factibel mas. Mi ta kere e pandemia a siña nos tur esey y con nos ta transforma nos modelo economico pa asina cada ciudadano por crea su propio progreso y bienestar".

Cu sra. Tisa LaSorte di AHATA a toca e tema cu ta di relevancia cu turismo. Indudablemente AHATA a trece tambe padilanti e importancia di participacion di gobierno den e sector aki. Reforma fiscal tambe ta un tema cu a wordo trata. Tambe a pidi atencion pa temanan urgente manera e status di nos planta di RWZI, problematica di UTV/ATV, temanan di ley laboral y recomendacionanan pa BTW of e tipo di reforma fiscal.

"Mi tin cu bisa cu tur dos reunion a bay positivo. No solamente conseho a wordo duna sino tambe hopi indicacion cu puntonan similar cu nos por uza como gobierno nobo den nos acuerdo di gobernacion. Esey ta mi meta di e reunionnan aki".

E dos reunionnan di diahuebs ta e ultimonan pa e siman aki debi na otro compromiso di Prome Minister. Di diabierna pa awor a reuni cu 35 stakeholders. E reunionnan a tuma luga di e forma mas transparente posibel na unda a pidi e stakeholders pa duna un declaracion na prensa despues di cada reunion y contesta e preguntanan cu prensa a prepara pa nan.

"Nos ta aprecia e papel importante cu prensa ta hungando den e parti aki di formacion di Gabinete Wever-Croes, treciendo tur e informacion aki padilanti pa pueblo por ta bon informa di tur detaye cu ta wordo treci den e reunionnan cu stakeholders",

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

# DI DIESSHETE DJADUMINGU SIKLO B

*Promé Lektura : 2Reinan 4, 42-44*
*Salmo : Salmo 145, 10-11, 15-18*
*Di dos Lektura : Efesionan 4, 1-6*
*Evangelio : Huan 6, 1-15*

## *Boso duna nan di kome*



Hesus tin duele di e multitut i di e hamber ku nan mester tin den e oranan ei. Ta pesei, ademas di anunsiá nan e Palabra ku ta bini di Dios, tambe e ta multipliká e pan material pa nan. E ta un lès pa su disípulonan di tur tempu.

A lo largu di dos mi aña di historia Iglesia no a dediká su mes na "duna di kome" na pobernan i esnan mas bandoná? E no a dediká su mes tambe na enfermonan? E no tabata sa na kombiná evangelisashon ku benefisensia i kuido material di esnan mas pober, kompletando loke na prinsipio lo a pertenesé na debernan di kada Estado?

Tambe awor, i den ritmo kresiente, hamber ta un di e problemanan di mas grandi den mundu. Kuantu mion di persona, prinsipalmente muchanan, ta muri kada aña di hamber? Esaki ta bai pareu ku e bos profétiko ku Iglesia ta laga tende na fabor di hustisia i distribushon recta di rikesa di e mundu akí. Sin hustisia i un nivelashon hustu entre paisnan riku i pober no por "duna di kome" na tur hende.

Den e enkargo akí di "boso duna nan di kome" ta drenta, no únikamente e poder milagroso di Dios, sino tambe e kolaborashon humano. Den e kaso di Elíseo, i tambe den esun di Hesus, tin personanan ku ta bin padilanti generosamente. Un ta ofresé binti pan di puspas, i Dios ta hasi sobra. E hóben di e evangelio tin sinku pan i dos piská, i Kristu ta bendishoná nan i ta obra e milager di ku tin sufisiente pa alimentá tur hende, salbando e evidente desigualdat. O sea, Dios no ta menospresiá e aportashon humano. Al kontrario: ta di loke nos ta hasi, E ta realisá e milager di multiplikashon.

Hopi ta esnan ku ta kolaborá den e "multiplikashon di pannan" den e momento aktual: kristiannan komprometí, misioneronan, voluntarionan, koperadónan, religiosonan ku ta traha desinteresadamente riba tereno di sanidat i edukativo i ta "kompartí nan pan" ku esnan ku no tin. E kolaborashon akí tin be ekonómiko (200 denario no ta yega, Felipe ta bisa) i otronan, e donashon di nan mes, di nan tempu, di nan trabou. Nan ta hasié no únikamente ku paisnan di Terser Mundu, sino mas serka, den nan propio ambiente, den kua ansianonan òf enfermonan òf esnan pober mester di "pan", ku por ta nos akohida i nos serkania.

Dios lo laga krese i karga fruta loke nos ta aportá, aunke ta parse klaramente insufisiente. Ohalá Kristu Hesus, nos Hues na final di e kaminda, por bisa nos: "bo a duna mi di kome... bo a duna mi di bebe... bo a hasié ku mi".

Di e pan material pa esun spiritual

Kompartí e pan material ta un símbolo mashá ekspresivo di otro "pannan" di kua e humanidat tambe di hamber di: kultura (Kuantu ta sin skol!), trabou (un trabou digno i stabil), bibienda (prinsipalmente esnan ku ta riba kaya i pa e hóbennan ku ke forma un famia nobo), posibilidatnan di bida (en partikular pa e inmigrantenan ku mester a bandoná nan patria).

Pero den konhunto di e evangelio ta mira kon Hesus, ademas di e pan material (i di e lus físiko i di e awa natural di pos) ke duna e hendenan un pan i un lus i un awa spiritual. E ta duna nan di kome i ta kura enfermonan i ta resusitá mortonan, pero tambe, i prinsipalmente, ta prediká nan e Reino, e ta pordoná nan pikánan i ta kondusí nan na Dios. Ta pesei E ta skapa ora nan ke proklam'é rei. Esaki ta splika e "sekreto mesiániko" ku nos ta nota den diferente okashon: E no ke pa nan keda den e mero hecho di algun milager material, sino ku nan ta dal e salto na e fe.

E diskurso di Huan 6 lo bai poko poko kondusiendo e lektornan na e komprenshon mas profundo di e sakramento di Eukaristia, ku, ora el a skirbi su evangelio, e kristiannan ya pa dékadanan tabata selebrá esaki.

E ta konta e multiplikashon di pannan ku un lenguahe klaramente "eukarístiko": "a kohe e pannan... a gradisí Dios... a laga parti nan", aludiendo tambe na e "kibramentu di e pan", pasobra e ta papia di "pidanan" ku a sobra. No ta asina ku e tabata un Eukaristia, pero sí ku e ta prepará nos, ya for di e relato di e milager, p'asina ku nos ta komprondé e sentido eukarístiko di su katisashi tokante e Pan di Bida.

Tambe pa nos ta konta ku "pan i biña" ku nos ta trese den ofertorio - idealmente, aportashon di komunidat – ta destiná na un transformashon atmirabel, i lo kombertí, pa invokashon di e Spiritu i palabranan di Kristu, den Kurpa i Sanger, berdadero alimento spiritual pa nos kaminda kristian.

## E 7 pilarnan di spiritualidat katóliko

Nos ta proponé 7 pilar de formashon riba kua tur kristian lo mester edifiká su fe

Ser katóliko ta mas ku pertenesé na un religion. E ta konsistí den ser disípulo di Kristu den konstante formashon. Ta pesei nos ta proponé 7 pilar di formashon riba kua tur kristian lo mester edifiká su fe:

**Konfeshon**
Ta e Sakramento mediante kua Dios ta pordoná nos e pikánan kometé despues di Boutismo i rekuperá e bida di grasia, ke men, e amistat ku Dios. E ta e gran oportunidat ku nos tin pa bolbe aserká Dios ku ta nos berdadero felisidat.

**Orashon**
Orashon ta alabes algu fásil i difísil. Fásil pasobra papia ku Dios ta algu ku nos por hasi den kualke momento, práktikamente den kualke sirkunstansia. I e ta difísil pasobra tin be nos no sa eksaktamente kiko ta hasi orashon, pasobra e okupashonnan diario ta guli nos òf simplemente pasobra tin un gran resistensia pa sinta un ratu pa papia ku Dios.

**Eukaristia**
Eukaristia bon mirá ta e sakrifisio di e Kurpa i di e Sanger di Señor Hesus, ku E a instituí pa keda den siglonan, te na e di dos binida, e sakrifisio di e Krus, i asina konfiando na Iglesia e memorial di su Morto i Resurekshon. Ta asina importante risibí e motor ku ta move nos fe i nos spiritu. Ta trata di alimentá nos ku e kurpa i sanger di Hesus i hasié parti di nos pa hib'é na otronan.

**Skrituranan**
E ta mesun importante manera Dios pues e ta palabra di Dios. Awendia den hopi famia katóliko nos ta topa ku e Beibel komo e buki sagrado di kas. Ohalá ku pronto ta yega e dia ku kada katóliko sea un lektor regular di Santa Skritura. Lektura spiritual

**Yuna**
Yuna ta nifiká empobresé e alma, e ta rechasá su supsistensia pa medio di apstené bo mes di alimento. Yunamentu den skrituranan ta deskansá riba e berdadero outo -humiliashon i penitensia. Yuna ta e método di Dios pa sometè e alma karnal bou di soberania di Su Spiritu. Yuna ta un akto di ekspresá i demostrá pena pa piká, e ta un ekspreshon eksterno di pena i doló interno pa e piká.

**Rosario**
Kuantu persona a logra mira nan liber di piká i su mal kustumbernan na dediká nan mes na resa Santu Rosario ku deboshon! Kuantu tin ku for di ora ku nan ta resando Rosario na la Bírgen Maria a nota kon bida a mehorá klaramente den virtutnan i den bon obranan! Masha hopi ta esnan ku dor di a resa nan Rosario ku fe a logra optené un morto bon i santu i awor nan ta gosa pa semper den shelu.

**Lektura spiritual**
Lektura spiritual ta fortalesé nos spiritu di iglesia asina manera e boluntat di semper buska santidat. Tin be ku mira testimonio di otro rumannan ta motivá nos na bolbe mira hopi kos den nos bida i ta yuda nos na profundisá den e outo konosementu.

# Rekordando 45 aña Extra

# Miss i Mister jogging Bonaire

**Djamars 28 òktober 2008**

Relashoná ku e sertámen Miss i Mister modelo Bonaire 2008, e organisasHon A.D. Produkshon ku ta organisá e tremendo evento aki, a tene un aktividat pa e 12 hóbennan partisipante djasabra último. Tur e 12 partisipantenan a djòg for di mainta trempan, nan a start na planta di WEB i a terminá na It's Rains Fishes.

Victoria Melaan kandidata number 3 a keda eligí komo Miss Jogging Bonaire 2008, el a yega na un tempu di 25 minüt i despues kandidata number 5 Nizaira Martis a yega na di dos lugá na un tempu di 28 minüt.

Pa e kategoria di mister, Archwendro Finies partisipante number 1 a keda eligí Mister Jogging Bonaire 2008 ku a yega na promé lugá den un tempu di 14 minüt i Chanenethon Jansen despues di un ratu a yega na di dos lugá. Tabata un aktividat hopi positivo kon e hóbennan aki a mustra nan kondishon mae-stral i disiplina pa ku e sertámen di e índole aki. Despues di e tremendo evento aki gerensia i staf di It's Rains Fishes a opsekiá tur e partisipantenan i e komishon di A.D. Produkshon desayuno. Un danki di kurason ta bai pa e staf i gerensia di It's Rains Fishes ku e bon trato ku e grupo a haña.

Awor aki e 12 partisipantenan ta trahando duru ku e ensayonan fuerte pa e final di Miss i Mister Modelo Bonaire 2008 ku ta bai tuma lugá dia 8 di novèmber na Kompleho Deportivo Boneriano. Entrada ta 17,50 delantá i 25 florin na porta. Un show estilo "The Golden Age of the Pharahos"





## Programanan di Bonaire.tv
## TELBO kanal 70
## Flamingo TV kanal 23
## Djaluna 26 yüli 2021

| | |
|---|---|
| **12.00 Aktualidat:** | **Suzy Thodé** |
| **13.00 AkíBoneiru:** | **Bel di misa Rincon** |
| **13.30 Herensia:** | **Boynay Mytologia Boneriano** |
| **14.30 AkíBoneiru:** | **Chelsey Domacassé** |
| **15.00 BAPA:** | **Logos Hope** |
| **16.00 Herensia:** | **Stanley van Putten i Sandry Emanuel** |
| **17.00 AkíBoneiru:** | **Presentashon Skol Amplio Papa Cornes** |
| **18.00 Dokumental:** | **Desaster Natural** |
| **19.30 Puerto Latino:** | **Luis Zárraga** |
| **20.00 Herensia:** | **Papa & Anni Francees** |
| **21.00 AkíBoneiru:** | **Win Salau Offerman** |
| **22.00 Herensia:** | **Leonard Marcel Bérénos 1** |
| **23.00 Programa spesial:** | **Covid-19 tei ainda, kiko awor?** |

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.**




## MONCHI & TONCHI

E abreviashon BES pa nos islanan di Hulanda Karibense no ta korekto Tonchi.

Awèl sí. E mester ta BKBES: Boneiru, Klein Boneiru, St. Eustatius i Saba.





**KOLOFÓN**
**Editor Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482**
**E-mail: extrabon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Hefe di redakshon**
Bòi Antoin
786-6818

**Redakshon**
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta

**Layout**
Josella Martinez

**Aviso**
avisobon@gmail.com

## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djaluna 26 yüli 2021**



Tin hopi periodo ku solo i un chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.5 m (4-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

# Estrellas 4-0 riba Juventus djabièrnè último

KRALENDIJK--S.V. Estrellas di Nort Saliña, djabièrnè último den oranan di anochi den Stadion Kralendijk na Playa, a golia s.v. Juventus di Antriòl/Playa Pabou ku skor di 4-0, esaki den kontinuashon di kampionato futbòl di nos isla.

Un total di 155 fanátiko a paga pa mira e partido, esaki repartí den 102 adulto, 30 mucha i 23 fanátiko riba 60 aña.

Pa loke ta e partido, tur e 4 golnan di e partido tabata den e promé mitar di e partido.

Tabata na di 11 minüt di e partido ku Edeljohn den Boef ta hinka e promé gol di e partido pa Estrellas bai den bentaha di 1-0.

Na di 12 minüt di e partido ku ta 1 minüt despues, Mairon Serberie ta hasi e partido 2-0.

Na di 25 minüt tabata Jerson Agostien ku ta amplia bentaha na 3-0 pa s.v. Estrellas.

Na di 44 minüt Estrellas ta haña pinalti i Sigrel Burnet ku no sa faya, ta hasi e partido 4-0 pa s.v. Estrellas, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu reglamentario di e partido.

E di dos mitar di e partido, s.v. Juventus a purba kòrta bentaha pero no ta logra yega na gol, no tabatin mas gol den e partido ku ta finalisá 4-0 na fabor di s.v. Estrellas ku ta bai ku e tres puntonan di e partido.

S.V. Estrellas ku e viktoria aki ta bai 13 punto den e kampionato.

Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Geoffrey Angela, asistí na banda pa Benjamin Henricus i Amos Melaan.

## Vespo ta sigui invikto na kabes di kampionato

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl di s.v. Vespo di Rincon, ta sigui na kabes di kampionato di futbòl di nos isla te ku e último sifranan ofisial di FFB relashoná ku e kampionato fin di siman pasá.

E sifranan aki ta te ku djabièrnè último.

Posishon ekiponan:

Vespo 5 ganá 0 pèrdí (invikto), 14 gol na fabor 3 kontra (+11), 15 punto.

Atl. Flamingo 4 ganá 1 empatá, 17 gol na fabor 3 kontra (+14), 13 punto.

Real Rincon 4 ganá 1 empatá, 11 gol na fabor 5 kontra (+6), 13 punto.

Estrellas 3 ganá 1 empatá 1 pèrdí, 18 gol na fabor 8 kontra (+10), 10 punto.

Young Boys 3 ganá 3 pèrdí, 9 gol na fabor 1 kontra (-2), 9 punto.

Vitesse 2 partido ganá 1 empatá 2 pèrdí, 10 gol na fabor 8 kontra (+2), 7 punto.

Ariba Perú 1 ganá 4 pèrdí, 4 gol na fabor 14 kontra (-10), 3 punto.

Juventus 1 ganá 4 pèrdí, 3 gol na fabor 15 kontra (-12), 3 punto.

ATC 1 ganá 5 pèrdí, 7 gol na fabor 18 kontra (-11), 3 punto.

Uruguay 0 ganá 5 pèrdi, 3 gol na fabor 11 kontra (-8), 0 punto. Éksito na e ekiponan den e kampionato..

## FC Champs i Hobon a empatá 2-2

KRALENDIJK--E ekiponan di futbòl veterano FC Champs i s.v. Hobon, ekiponan di futbòl veterano 50+, djasabra último a empatá 2-2 ku otro den partido di futbòl veterano 50+.

E partido amistoso aki a tuma lugá djasabra 5'or atardi den Stadion di Playa.

E golnan di FC Champs 50+ tabata di Rolindo Dortalina. E golnan di s.v. Hobon 50+ tabata di Fermin Theodora i Rudsel Sint Jago. Despues di e partido aki, FC Champs pa fin di siman benidero lo no tin wega, sino te ku dia 7 ougùstùs 2021 kontra Mi Kos 50+ pa 5or atardi na Fèlt Elion Flores na Amboina. Riba potrètnan outornan di e golnan di e partido veterano 50+ aki pa tantu FC Champs komo tambe s.v. Hobon.






# Young Boys – Uruguay djárason

KRALENDIJK--Despues di e partido di futbòl djadumingu último entre e ekiponan Arriba Perú i e kampionnan di Real Rincon, partido bálido pa kampionato futbòl di nos isla, e kampionato ta sigui djárason awó 8or anochi den Stadion Kralendijk na Playa.

Pa djárason awó ta enfrentá otro e ekiponan di Young Boys di Nort Saliña i Uruguay di Antriòl Pariba.

Young Boys ta bini di viktoria di 1-0 riba ATC di Tera Kòrá, e ekipo di Uruguay ta bini di derota di 4-0 kontra Vitesse di Antriòl Pabou.

Uruguay ta bini pa buska un viktoria i tres puntonan fo'i dje partido aki, ya ku e ekipo aki ainda no a gana un partido den e kampionato i ta sin punto ainda den e kampionato.

E partido aki pues tei bira unu interesante pa e ekiponan aki, ku un Uruguay buskando su promé tres puntonan di e kampionato, un Young Boys ku tambe ta bini pa e tres puntonan di e partido pa drecha su posishon aun mas den e kampionato.

Nos ta deseá e ekiponan tur, pero tur klase di éksido den e partido i den e kampionato.

Éksito..

# BTTB ku reunion general i kompetensia pinpòn pa su miembronan

KRALENDIJK--BTTB ku ta e bònt di pinpòn di nos isla, a tene su reunion ge-neral dia 30 di yüni ultimo, pa asina kumpli ku su statutonan.

Durante di e reunion general señor Junny Vos a ser re-eligí komo presidente di BTTB pa dos aña mas.

Señor Vos a gradisí su miembronan pa nan konfiansa i a deklará ku e lo sigui ku su plannan pa engrandesé e deporte di pinpòn na Boneiru.

Miembronan durante di e reunion general a re-elegí tambe sr. Leo Domacassé pa un periodo mas di dos aña den direktiva.

BTTB den su afan pa sigui engradesé e deporte di pinpòn i tambe krea posibilidat pa mas hende por práktiká e deporte aki, ta organisá regularmente kompetensianan lokal.

Sinembargo pa motibu di COVID-19, pa mas di un aña kaba no por a hasi esaki.

Pa re-aktivá e aktividatnan, BTTB despues di e reunion general a organisá un kompetensia A i B klas pa e miembronan presente.

E ganadó apsoluto a resultá den A klas Rene Evans, di dos lugá Emanuel Lont, na di tres lugá Leo Domacassé, di kuater lugá Almar Nicolaas, di sinku lugá Junny Vos i di seis lugá James Finies.

Resultado di B-klas ta lo siguiente:

Ganadó apsoluto ta Almahir Nicolaas, segundo lugá Mario Diaz, tres lugá Cerilson Janga, kuater lugá Elohin Winklaar i di sinku lugá Dieharz.

Meta di e kampionato aki tabata pa lanta e ánimo di e miembronan pa sigui entrená pa alsa nan nivel i alkansá un puesto mas haltu den e siguiente kampionatonan.

Djárason 21 di yüli 2021 BTTB a organisá un kompetensia di dòbel pa su miembronan ku partisipashon di nuebe pareha di dòbel.

Resultado di e kompetensia dòbel aki patronisa pa èks- presidente di BTTB señor Erik Van Veeenedaal, ta lo siguiente: Almar Nicolaas/Erik van Veenendaal na promé lugá.

Rene Evans/Leo Domacassé na di dos lugá.

Junny i Nono Vos di tres lugá.

Na di 4 lugá a resultá James Finies/Emanual Lont.

BTTB ta hopi satisfecho ku partisipashon di nuebe pareha, tambe ku partisipashon di un ekipo di Kuerpo di Bombero ku a duna tremendo kompetensia.

BTTB lo sigui organisá mas kompetensia durante e aña aki, i lo invitá hungadónan di su partnernan stratégiko, manera brantwer, JICN, SGB i Sentronan di bario. Un gradisimentu spesial ta bai pa Erik Van Veenedaal pa su aporte na e kompetensia i tambe pa su esfuerso inkansabel pa renobá BTTB su página web ku ta www.bttb.nu.

Riba potrètnan e premiashon di e torneo.







# Konstrukshon Sterke Yerke avansando





*Trabounan di konstrukshon di e flota Sterke Yerke IV ta avansando. Basta trabou a sosodé. E saga di Sterke Yerke tin un konekshon ku Boneiru. Na desèmber 1979 Sterke Yerke a dal kibra riba kosta di e isla aki. Tin un monumento pa rekordá e echo aki na kosta di Punta Blanku.*